

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 20-61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
F Ü G G E T L E N
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
JUNIUS 12.
131. SZAM. Szombat

Károly király Aradra utazott és onnan városunkba is ellátogat

(BUCURESTI.) Öfelsége tegnap este 11 órakor Aradra utazott, hogy megtekintse a hadsereg lóverseny-bajnokságainak lefolyását. Az uralkodó ma reggel 10 óra 25 perckor érkezett meg Aradra, ahol a hatóságok és a lakosság kitörő lelkeségű ünnepeléssel rendkívül meleg fogadtatásban részesítették. Arad város nevében Coțoiu polgármester ajánlotta fel Öfelségének a hagyományos kenyeret és sőt. Az uralkodó ezután a püspökségre ment, majd a városházára, ahol fogadta a lakosság tiszteletét, melynek az élén 300 lovas ifjú állt. Délben Öfelsége részt vett a Maroson rendezett evezős versenyeken majd a városi tanács által tiszteletére rendezett banketten vett részt, ahol Coțoiu polgármester beszédére lelkes hangon válaszolt, megköszönve a meleg fogadtatást. Délután 3 órakor Öfelsége visszavonult királyi kocsiába, később pedig néhány meghívott vendég kíséretében résztvett a szokodori uradalmon rendezett szarvas-vadászaton. Szombaton az uralkodó kiosztja a lóverseny díjait. A lovas-versenyek 12-én ráruhnak, azután jön Öfelsége Kolozsvárra.

Hodzsát Bucurestibe várják

(BUCURESTI.) A Curentul jelentése szerint Hodzsa csehszlovák miniszterelnök június 15-én a fővárosba jön, majd a kormány vendégeként dunai hajókiránduláson vesz részt. Román gőzösön mennek Báziasra, ahol

Hodzsa, Tatarescu és Antonescu találkoznak Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnökkel és együtt megvitatják a nemzetközi politikai helyzetet.

Hodzsa látogatása alkalmából Bukarestbe utazik Vaida Sándor is, aki Mironescu utazt miniszterelnökkel folytatott tárgyalásai után visszatért Kolozsvárra. Maniu hazaérkezését viszont csak a hónap 25-ére várják.

A Hősök napja az országban

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Hősök napját országszerte és városunkban is szokott pompával és fénnel ünnepelték meg. Reggel az összes templomokban ünnepi istentisztelet volt, utána Te Deum az ortodox katedrálisban, a diplomáciai testület, katonai, egyházi, polgári vezetők, iskolák, intézmények és testületek és a hadsereg részvétele mellett. Majd a hatalmas menet, amelyben még a cserkészek és országőrök szervezetei, a Kárpátok solymai, a tartalékos tisztek és altisztek, hadirokkantak, katonai előkészítőcsökök, köztisztviselők is résztvettek zászlóikkal és jelvényeikkel együtt, a Hősök Temetőjébe ment, de utközben kegyeletét leróta a Baba Novac-féle troita-emlékműnél is. A temetőben istentisztelet után a hadsereg, az iskolák, a hadirokkantak és az egyház képviselői beszéltek, majd

a kegyelet jeléül két percre kürtjelzés után megállt a városban minden munka.

A koszorúk és virágok elhelyezése után

a menet hazatért és a hatalmas-számu érdeklődő tömeg széteszlott. Este zenés takarodó volt a város kivilágított és fellebögőzt uccáin.

Bukarestben a hősök emlékünnepe Nistor munkaügyi miniszter tartott

nagy beszédet a felvonult menet és a hatalmas tömeg jelenlétében, amelyben megjelentek a hadirokkantak is.

Károly király Kolozsváron

A restaurációs emlékünnepek és a

Létrejött a megéggyezés a négy nagyhatalom között Spanyolország nemzetközi ellenőrzése tekintetében

Szenzációs fordulat várható rövidesen a nyugati megéggyezés kérdésében — Neurath és Blomberg tárgyalásainak kivételesen nagy jelentőséget tulajdonítanak — Állandó jugoszláv-német gazdasági tanács létesül — Háromszáz narchista vezetőt lövelett agyon Miaja tábornok — Katonai parancsuralem bevezetését jólják Szovjetországban

(LONDON.) (Reuter.) Az angol és francia sajtó leplezetlen örömmel közli, hogy a nyugati nagyhatalmak között a spanyolországi partok ellenőrzésére vonatkozólag létrejött a megéggyezés. Ez azonban, amint írják, egyelőre csak magára az ellenőrzés módjára nézve végleges és nem került sor a Németország által egyoldalul felmondott Locarno-egyezményt helyettesítő nyugati paktum megkötésére. Ennek megvalósítása még nagyon sok mindentől függ, írja a Star, de szinte bizonyosra vehető, hogy rövid időn belül annál is inkább megtörténik, mert erre most már Berlinben és Rómában is határozott hajlandóság mutatkozik. Az ellenőrzési szerződés meghagyja az előzőleg megállapított rayonokat és a Deutschland-éhoz hasonló affér esetére megtorlási lehetőségeket biztosít. A megtorlásban Róma, Berlin, Páris és London közösen vesznek részt. Miként azt Moszkvával hivatalosan közölték, a szovjetet továbbra is kizárják az ellenőrzésből, ami azt jelenti, hogy a kommunista tengeri haderők számára a spanyol vizek továbbra is tiltott területen maradnak. A spanyol bonyodalomban e pillanatban a viszonylagos nyugalmat jelentő megállapodás az olasz és német sajtóban is nagyon kedvező kommentárokkal ad alkalmat. A Stampa hosszú cikkében üdvözlí a brit külpolitika vezetőit, ami, tekintettel az utóbbi olasz-angol sajtóviszonyra, meglehetősen feltűnést keltett. A lap többek között a következőket írja:

Amikor minden elismerésünket készséggel tolmácsoljuk a Foreign Office iránt, meg kell jegyeznünk, hogy az elért siker egy része a Róma-Berlin tengelyt illeti. Itáliát és a Harmadik Birodalmat rendkívül súlyos megbántás érte. Ártatlan tisztjei és katonái fizettek életükkel a békéért. A két kormány azonban mérsékletet tanúsított és feláldozta egyéni érdekeit a közért. Elégtétele mindenestre az, hogy végre Páris és London szeméi is kinyíltak, mert ott is rájöttek arra, hogy kizárólag a szovjet-ideológia érdeke az újabb világháború és amikor ezt belátták, határozott

kézzel zárták el Moszkva további közvetlen beavatkozási lehetőségét. A Giornale d'Italia még tovább megy következtetéseiben és megállapítja, hogy

Litvinov tökéletes vereséget szenvedett, mert minden további kísérlete áttörhetetlen frontba ütközik. Ugyanez a lap kijelenti, hogy most már Róma és Berlin is résztvesznek a négyhatalmi értekezleten, aminek megvalósulása küszöbön áll.

Ez utóbbira vonatkozólag a német lapok is biztatóan írnak.

Ribbentropp londoni német követ, ki az angol kormány üzenetét Berlinbe vitte, két nappal ezelőtt repülőgépen Londonba tért vissza és Eden külügyminiszterrel tegnap már hosszabb megbeszélést folytatott. Nem kétséges, jósolja a Daily Telegraph, hogy a Wilhelmstrasse felelete kedvező volt, miért is a régóta vajdó nyugati egyezmény ügyében esetleg a következő 48 órán belül szenzációs fordulat várható.

Báró Neurath Szófiában

(SZÓFIA.) (Reuter.) A német birodalmi külügyminiszter szerdán délután félhétkor érkezett meg a szófiai repülő tere, ahol Kiasszevanoff miniszterelnök, a magyar, osztrák, jugoszláv, olasz és német követek, disz-század és ezrekre menő tömeg fogadták. Szófia is fellebögőzva várta a vendéget és a bolgár sajtó külön kiadásokban méltatta a látogatás jelentőségét, kiemelve, hogy ez az első eset, amikor a teljesen leigázott kis országot egy nagyhatalom külügyminisztere felkeresi. Neurath kiszállva gépéből hosszasan elbeszélgetett a fogadására megjelent előkelőségekkel, majd el lépve a disz-század előtt, Kiasszevanoff miniszterelnökkel együtt szállóbeli lakására hajtatott és később a királyi palotába ment, ahol kihallgatásra iratkozott fel a kabinet-irodánál. Este a miniszterelnökség által rendezett disz-vacsorán vett részt, majd nyilatkozva a sajtó képviselői előtt, kijelentette,

hősök emlékünnepe után vasárnap újabb nagy ünnepe lesz a városnak, amennyiben Aradról jövet Öfelsége ellátogat városunkba, ahol az egyetem disz-doktorává avatja. Ez alkalmából Dragan polgármester kiáltványokon közölte a város polgárságával, hogy Öfelsége e hó 13-án Kolozsvár vendége lesz és hogy éppen ezért az ünnepségeken mindenki a legnagyobb szeretettel és tisztelettel vegyen részt. A város lakossága a leglojálisabb hűséggel és hódolattal várja is a magas királyi látogatást.

hogy őszinte öröme szolgálat, hogy abba az országba jöhetett, melynek népét a világháború megpróbáltatásainak idején tanulta megbecsülni és megszeretni. Neurath tegnap kihallgatáson jelent meg Boris király előtt, megkoszoruzta az Ismeretlen Katona emléket, majd délelőtt és délután tárgyalásokat folytatott Kiasszevanoff miniszterelnökkel. A megbeszélésekről kiadott hivatalos jelentés hangsúlyozza, hogy

a két két államférfi között lefolytatott eszmecsere alatt megállapítást nyert, hogy a külpolitikai kérdésekben a nézetek azonosak és szükséges, hogy Bulgária és Németország az amugyis fennálló kapcsolatokat mégjobban kimélyítse.

Blomberg és Neurath közös cél érdekében utaznak, — írja a francia sajtó

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia sajtó meglehetősen gyanakvással kezeli Blomberg és Neurath látogatásait és

nem leplezi bizonyos elégedetlenségét Jugoszlávia magatartására vonatkozólag, mely szerinte nem mindenben egyeztethető össze a délszláv államok a kisantanttal szemben vállalt kötelezettségeivel, de a jugoszláv-francia viszonyról sem. Az Oeuvre szerint nem kétséges, hogy Olaszország és a Harmadik Birodalom a középeurópai és balkáni kisállamok feletti hegemóniára törekszik. Ezt a célt szolgálja Blomberg római és Neurath középeurópai és balkáni útja. A Quai d'Orsaynak le kell szűrnie ebből a tanulságot és eddigi egyoldalú szövetségi politikáján lazítani kell, amíg nem késő, mert Neurath és Sztójadinovics azon megállapodása, hogy állandó német-jugoszláv tanácsot állítanak fel, ha egyelőre gazdasági célzattal is, a francia érdekek veszélyeztetését jelenti. A gazdasági tanácsból, könnyen politikai lehet és a gazdasági szerződések még könnyebben változtathatók át katonai megállapodásokká.

Szerelemre ítélem!

a nyári színházi szezon legnagyobb slágere.

Sztójadinovics és Hitler távirat-váltása

(BERLIN.) (Reuters.) Sztójadinovics miniszterelnök Hitler kancellárnak Neurath báró látogatásából kifolyólag táviratban mondott köszönetet azért, hogy megengedte külügyminiszterének belgrádi útját. A sürgönyre Hitler azonnal válaszolt és hangsúlyozta, hogy a jugoszláv és német nemzetek együttműködése az európai béke egyik záloga, miért is a maga részéről a fennálló barátság további kimélyítésére törekszik.

Beck bukaresti látogatása és az angol sajtó

(LONDON.) (Reuters.) Moscicky elnök illetve Beck külügyminiszter bukaresti látogatásával kapcsolatban az angol sajtó közli, hogy

a létrejött megállapodás szerint Románia elejtette volna az orosz-román baráti szerződés megkötésének tervét és Bukarest határozott kötelezettséget vállalt volna oly irányban, hogy nem engedélyezi Románia területén át az orosz csapatállításokat.

Schacht Bécsbe utazik

(BÉCS.) (Reuters.) A jövő hét első napjaiban Schacht birodalmi gazdasági miniszter Bécsbe utazik, hogy visszaadja Kienböck osztrák nemzeti bank-elnök berlini látogatását.

Heves pénzügyi vita a francia kamrában

(PÁRIS.) (Reuters.) A kamara tegnapi ülésén nyújtották be azt a törvénytervezetet, mely felhatalmazza a kormányt arra, hogy a tervezett vámemeléseket keresztül vigye.

A javaslat rendkívül heves vitát eredményezett. Az ellenzék lesújtó kritikát mondott a Blum kormány eddigi pénzügyi politikájáról, mely egy átlagos 65 százalékos drágaságot eredményezett.

Szendy budapesti polgármester Párisban

(PÁRIS.) (Reuters.) Szendy budapesti polgármester tegnap megkoszorúztatta a hősök emlékkövét, mely alkalmából a kormány disz-századot vezényelt ki a vendég tiszteletére.

Délben a párisi városi tanács díszelőadást adott Szendy tiszteletére, mely alkalmából a meginduló francia-magyar barátságra hangzottak el pohárköszöntők.

VI. György születésnapja

(LONDON.) (Reuters.) Egész Anglia hivatalosan megünnepelte VI. György uralkodó e hó 9-iki születési napját, mely alkalommal Eden külügyminiszter a diplomáciai testületek részére a Foreign Office helyiségeiben diszvacsorát adott.

A spanyol kérdés az alsóházban

(LONDON.) (Reuters.) Eden külügyminiszter hosszabb beszédben ismertette a spanyol kérdést az alsóházban. Kijelentette, hogy megtámadás esetén jogosnak tartja a kontrollhajók részéről az azonnali tüzelést, mert ez az önvédelem legegyszerűbb joga. Megerősítette azt is, hogy a brit kormány a „Hunter” cirkáló elsüllyesztése miatt demarsot intézett a valenciai kormányhoz, 70 ezer font sterling (60 millió lej) kártérítést követelve. Közölte továbbás, hogy a megegyezés Róma-Berlin-London és Páris között a kontrollra vonatkozólag létrejött. Végül az angol-olasz viszonyra vonatkozólag kijelentette, hogy a brit kormány az angol-olasz gentleman agreement alapján áll. Az angol újságírók olasz földről való kitűzítése ügyében már két tárgyalás is volt Ciano és a római angol követ között és ezeknek a megbeszéléseknek alapján remélhető a békes állapot létrehozása e téren is.

Közös felhívás a küzdő felekhez

(LONDON.) (Reuters.) A létrejött be-

nemavatkozási négyhatalmi megállapodás értelmében

Eden külügyminiszter elnöklete alatt Ribbentrop német, Grandi gróf olasz és Corbin francia követek közös felhívást fogalmaznak meg, melyben felszólítják a spanyol küzdő feleket, az ismertített egyezmény legszigorúbb betartására.

Fabinyi Párisban is tárgyalni fog

(LONDON.) (Reuters.) Fabinyi magyar pénzügyminiszter megbeszélései kedvező mederben haladnak előre. A magyar államférfi, hír szerint, visszautaztatában Párisban is kiszáll, hogy a magyar államadósság francia érdekeltjeivel is tárgyalásokat folytasson le.

Szerelemre ítélem!

a nyári színházi szezon legnagyobb slágere.

„A trotszkizmus üldözése a belső gazdasági csőd leleplezése“

(LONDON.) (Reuters.) A Daily Telegraph szenzációs cikket közöl moszkvai hírforrásból. A cikk szerint mindaz a tulhajtott és sokszor érthetetlenül hangzó politikai hajszák, amit a szovjet kormányzat a trotszkizmus letörésének ürügye alatt folytat, nem egyéb, mint a belső és egyre fenyegetőbb gazdasági csőd leleplezése. Most már kétségtelen — írja a lap — hogy az öt és hét éves tervek meghívásait és a hadseregfejlesztés körül is erős csalódások mutatkoznak. A letartóztatások egyébként tovább tartanak. Ujjabban a hadsereg kötelékében kezdődött erős tisztogatási folyamat, bár a Sztalin ellen tervezett merénylet hírére a Tass erőteljesen cáfolja. Ennek a mozgalomnak következtében az utóbbi 48 óra alatt 200 tábortörőket és vezérkari tisztet fogtak le. Tuchacevszky marsall állítólag öngyilkosságot (?) követett el. A Liberté szerint Sztalin már napok óta lakosztályát őrzi és nem érintkezik mással, mint Vorosizloffal, kinek most már „gyanús” erős befolyása van reá. A moszkvai állapotokról a legesúlyosabb kritikát az angol munkáspárti Daily Herald írja. Sztalin — hangzik a cikk — amikor az új alkotmányt ismertetette, kijelentette, hogy az a világ legdemokratikusabb alkotmánya lesz. Ez a legnagyobb hazugsága a világtörténelemnek, mert annyi orvgyilkosság a törvényszerűség máza alatt sehol sem történt, mint Moszkvában. Egyenesen ostobaság azok részéről, akik ebben felelősek, feltételezni, hogy a világ véleménye tovább is szemet fog hunyni hazug doktrínáik felett és befolyásolni fogja magát emi tőkeletelen megbukott ideológia érdekében. Lenin minden volt munkatársát kivégezték és ez a gyilkosság sorozat arra enged következtetni, hogy az öröklés egy eddig ismeretlen fajtájával fogunk legközelebb megismerkedni.

Egyes hírek szerint nincs kizárva,

hogy végül katonai parancsuralom következik el Moszkvában.

Miaja tábornok a belső rend megővéseért

(MADRID.) (Reuters.) Amint a Matin tudósítója jelenti, Miaja tábornok a Madridot védő és egyesített köztársasági haderők parancsnoka szigorú rendelkezéseket léptetett életbe a belső rend érdekében. Főcéljává tűzte ki elsősorban is az anarchista rendezavarók letörését. A tisztogatási akció folyamán, amint a Havas iroda is jelenti, eddig 3000 anarcho szindikalista vezetőt lövették főbe.

A másfélmillió köztársasági hadsereg

(PERPIGNAN.) (Reuters.) Prieto, a Negrin kormány hadügyminisztere, a „Des Pyrenees Orientales” hasábjain nyilatkozatot tett közzé, melyben jelzi, hogy a köztársasági haderő rövidesen elérí a másfélmillió létszámot, ami döntő csapást fog mérni a nemzetiekre. Felszabadítják Eilbaót és Madridot, azután pedig likvidálják a spanyol forradalmat. A nyilatkozat mindenestre szép — jegyzi meg a Stefani hírszo-

Szerelemre ítélem!

a nyári színházi szezon legnagyobb slágere.

gálai iroda — de a háborukat nyilatkozatokkal megnyerni eddig még senkinek sem sikerült.

Kik bombázták Ceutát?

(GIBRALTÁR.) (Reuters.) Szerdára virradó éjjel a köztársasági haderő két hadihajója teljes sötétségbe burkolózva bombázta Ceuta kikötőjét, nagy károkat okozva a város épületeiben.

A bombázásra vonatkozólag a D. N. B. azt közli, hogy azt szovjet kereskedelmi hajók, melyeket erre a célra ágyúkkal szereltek fel, hajtottak végre, ami azt jelenti, hogy Moszkva ezuttal ismét megsértette a semlegességi elvet.

Borzalmas eredményű légibombázások mindenütt

(HENDAYE.) (Reuters.) Amióta a valenciai kormány Spanyolország egész területét hadszínterré nyilvánította, hatalmas iramban indultak meg a légi küzdelmek. Amint már jelentették, a köztársaságiak Saragossát a nemzetiek Bilbaót, Valenciát és Madridot látogatták meg és több ezerre tehető a halottak száma e látogatások nyomán. A tenger felől is szaporodik a támadások száma. A „Canarias” gőzös Barcelonát, egy másik hadihajó Valenciát bombázta.

Neurath ma délután Budapestre utazik

(BUDAPEST.) Neurath báró ma délután hat órakor Szófiából ideérkezik és itt Darányi miniszterelnökkel és

Kánya külügyminiszterrel fog tárgyalni. Vasárnap a német külügyminiszter Horthy kormányzó kenderesi birtokára megy és ott öt meglátogatja. Hétfőn pedig hazautazik Berlinbe.

Moscicky hazaérkezett

(VARSÓ.) Moscicky államfő visszakerkezésekor mindenütt nagy ünnepekkel fogadták, különösen Lwow városában, ahol régebb hosszabb időn át műegyetemi tanár volt. Varsóban zászlódsz, kivilágítás, katonai díszcsapatok s az ifjúság fogadták a hazaérkező államfőt, akit az állomáson Ridz Smygli marsall és a kormány tagjai üdvözöltek.

Titokzatos támadás

(PÁRIS.) Két ismeretlen egyén az éjszaka be akart hatolni a liliei fegyver és lőszerraktárba, egy katonát megtámadtak és súlyosan megsebesítették. A riasztó készülék jelzésére az egész őrség fegyverbe lépett, de a titokzatos támadóknak sikerült elmenekülniök.

A megegyezés pontjai

(LONDON.) A nemzetközi ellenőrzés ügyében létrejött egyezmény először is leszögezi, hogy 1. indokoltnak látszik a legutóbbi hetekben történt támadások megtorlásának szüksége, 2. felhívják a valenciai és salamancai kormányokat, hogy jelöljenek ki az ellenőrző hajók részére horgonyzás céljából megfelelő semlegességi övezeteket, 3. az ellenőrző hajók elleni támadások esetén azonnali megtorló intézkedésekre kerülhet sor, még közvetlenül az érintett hatalmak részéről is.

Szerelemre ítélem!

a nyári színházi szezon legnagyobb slágere.

Társaság

(1) Hangverseny. A Róm. Kath. Népszövetség helyi Igazgatója június 12-én, szombaton este 9 órakor a róm. kath. fiuli-ceum disztermében hangversenyt rendez, amelynek során a vegyeskar Kodály, Nádasy és Bárdos magyar zeneszerzők műveiből ad elő, Márton Áron c. kanonok-plebános beszédet mond, míg Kéki Béla szerkesztő az új magyar zenéről tart előadást.

(2) Templomi hangverseny. A helybeli Alsóvárosi református templomban június 12-én, szombaton este 8 órai kezdettel templomi hangversenyt rendeznek Liszt Ferenc műveiből. Bevezető ismertető előadást tart Liszt művészetéről Kádár Géza lelkész. A szimfonikus zenekara előadja Liszt: Tasso című szimfonikus költeményét. Liszt dalait ismerteti Kádár Géza. Liszt: A Loreley c. dalát énekli Ince Margit zenekari kísérettel. Liszt egyházi műveit ismerteti Kádár Géza. Liszt: Gloria a koronázási miséből. Énekli a kolozsvári Erzsébet énekkar (szólokkra, vegyeskarra, zenekarra). Vezényel Rezik Károly igazgató.

— Mindössze 8000 lej a Villamosmű kára. Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy a kolozsvári Villamosműnél sikkasztásnak jöttek nyomára. Amint most értesültünk, a Mihailescu Jon pénzbeszedő által elkövetett sikkasztás távolról sem olyan nagyarányú, mint ahogy azt első pillanatban hinni lehetett. A nyert felvilágosítások alapján megtudtuk, hogy az elsikkasztott összeg, illetve a Villamosmű tényleges kára mindössze 8000 lejre rug, mert Mihailescu ennyit sikkasztott el. A sikkasztást pedig nem folytatólagosan követte el, mert erre lehetősége sem lett volna, hanem a múlt hónapból kiadott számlákból ered a hiány. Az ellenőrző szervek azonban, amelyeknek az inkasszáns elszámolni tartozik, rögtön észrevették a hiányt és megtették a szükséges lépéseket arra, hogy a jövőben még ilyen kisebbszögű sikkasztás se fordulhasson elő.

— Razziákat rendez a munkaügyi felügyelőség. A munkaügyi felügyelőség városunkban számos vállalatnál és műhelyben rendezett munkarazziákat. Ez alkalommal több cégnél vettek fel kihágási jegyzőkönyveket, amiatt, mert a kérdéses munkaadók nem tartották be a törvényes rendelkezéseket a vasárnapi munkaszünetre és a 8 óras munkaidőre vonatkozólag. Ezeket a cikkeket kihágás címen mind meg is büntetik.

Utlevél és vizum nélküli utazás Budapestre

Kizárólagos belügyminiszteri engedély alapján a

VENUS-ÚJPEST

futballmeccsre

Indulás június 19-én, visszaindulás június 21-én este. Jelenkezni legkésőbb június 15-ig

WAGONS LITS COOK

irodában, Piața Unirii 18.

Csak egy bármilyen hivatalos fényképes igazolvány szükséges.

Összes utazási költség 1387 lej

Dr. Borbély iparkamarai elnök nyilatkozik a Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségének ülésén tárgyalt fontos kérdésekről

Egyhangúlag elfogadták, hogy 3 millió aluli vállalatok adójának leszállítását fogják követelni — Az Iparkamarák Szövetsége állást foglal a nemzeti munkavédelmi törvénytervezet ellen

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) E hó 4-én és 5-én tartották meg Bukarestben a Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségének nyári közgyűlését.

A közgyűlésen részt vett dr. Borbély István, a kolozsvári iparkamara alelnöke, aki az ülés lefolyásáról a következőket nyilatkozott munkatársunknak: — Igen fontos és az egész ipari és kereskedelmi életet erősen érdeklő dolgokat tárgyaltunk meg Bukarestben.

A legfontosabb problémák

Igy megtárgyaltuk: 1. A kontingentálás és a kompenzáció kérdését. A Szövetség ebben az ügyben elhatározta, hogy

kérni fogja a minisztert arra, hogy a kereskedelmet és az ipart fokozatosan tegye szabaddá és mentesítse a különböző kérések és más alakuságok betartásától,

amely nemcsak, hogy nehézkessé teszi az áruk behozatalát, de egyúttal meg is drágítja azokat.

E kérdés tárgyalásánál egyébként maga Pop Valer miniszter is jelen volt és ígéretet tett arra, hogy ezt az ügyet a kereskedelem szempontjainak megfelelő figyelemben tartásával fogja megvizsgálni.

2. Szóba került az ipari és mezőgazdasági árak közötti különbség. Idevonatkozóan hosszú és élénk vita fejlődött ki az ipari és kereskedelmi világban a gyűlésen jelenlevő tagjai között. A kereskedelem ugyanis felhozta azon tényét, hogy

az ipari termelés, illetve az ipar az, amely az árucikkek árát kialakítja s mégis állandóan a kereskedelmet szerepeltetik úgy, mint amely az árakat emeli.

Pedig a kereskedelem képviselői örömmel üdvözölték a nemrég életbe léptetett kartell törvényt, mert ez módot nyújt az ipari árak ellenőrzésére.

3. Sok szó esett az adózás kérdéséről. Itt szóba került a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara által megvitattott és a „Jóestél!”-ben is megírt azon kérdés, hogy

a három millió aluli alaptőkével rendelkező vállalatokat igazságtalanul magas adókkal nyomorították meg.

Az Iparkamarák Szövetsége elhatározta, hogy a kereskedelmi tanács bukaresti vezetésével együttesen keresi fel a pénzügyi szerveket és kérni fogja, hogy ezeknél az ipari és kereskedelmi vállalatoknál hagyják meg a tavalyi adózási rendszert és a régi adóalapokat.

A három millió felüli alaptőkéjű vállalatoknál pedig a valóságos forgalomnak, illetve haszonnak megfelelően vessék ki az adókat és tekintsenek el az összehasonlítás alapján történő, vagy más valóságnak mindenben nem megfelelő adóztatási módokatól.

4. Megbeszéltük az utak és szállító utak kérdését. Itt különösen Besszarábia képviselői hangsúlyozták, hogy náluk az utak elképzeltetlenségű silány állapotban vannak, sőt vannak egyes megyeszékhelyek, amelyeket még ma sem érint a vasút. Ezért

arra kérték a Kamarák Szövetségét, hogy legelőször a besszarábiai hihetetlenül elhanyagolt közlekedési eszközök helyzetén igyekezzék befolyásával javítást eszközölni.

5. A legtöbb szó a most kidolgozás alatt álló nemzeti munkavédelmi ügyéről esett. Határozatilag kimondotta itt a Kamarák Szövetsége, hogy ezt a kérdést két részre kell osztani. És pedig az utóval az országban tartózkodó külföldiek és a romániai nem román származásúak elkülönítettségéről.

Az első csoportnál örömmel veszik a minisztériumnak azt a javaslatát, hogy a külföldi állampolgárok tartózkodási engedélyét a legminimálisabbra akarja csökkenteni. Ezzel szemben

az etnikai kisebbségekre nézve határozatilag kimondták, hogy: a legfelsőbb kormányzat megteendő intézkedéseit oly módon hozza meg, az a törvényes romániai állampolgároknak tekinthető egyének életérdekeit ne sértse, illetve hozza összhangba az állampolgárok összességének érdekeivel a kormányzati intézkedéseket.

6. A kereskedelem szabályozásának kérdésénél felvetődött az a gondolat, hogy a közeljövőben törvényileg szabályozzák a kereskedelem ügyét, illetve azt a problémát, hogy ki izhet kereskedelmet. Az az elv alakult ki, hogy oda nem való elemek és büntetett előéletűek ne lehessenek kereskedők.

Ezért történjék intézkedés arra nézve, hogy a kereskedelem megkezdéséhez szükséges engedély kiadásánál az illető

személy a születési helyéről és tartózkodási helyéről is legyen köteles büntetlenségi bizonyítványt még mielőtt engedélyt kapna a kereskedelmi vállalat megnyitására.

Végül utolsó pontként egészében elfogadták a Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége által beterjesztett és 1937—38. évre szóló költségvetést. Elhatározta végül a közgyűlés, hogy legközelebbi ülését Besszarábia területén tartja meg, hogy ezáltal ennek az országrésznek égetően fontos problémáit közelebbről vizsgálhassák meg.

Bukarest hiányzott...

Érdekes — végezte szavait dr. Borbély István, — hogy aki ülésen, a kamara bukaresti körzetének vezetéséből, amely négy elnöke van, csak Ossiceanu volt jelen,

aki viszont a Szövetségnek is alelnöke. Penescu-Kertsch elnök viszont külföldön tartózkodik.

Dr. Pap Tibor.

Elvi döntés:

Nem lehet megadóztatni a butorozott szobák bérét

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Mint ismeretes, a közigazgatási törvényhez mellékelt táblázat 4. szakasza előírja, hogy a kereskedelmi és ipari ténykedéseket végző városi illetékekkel adózhatnak meg.

Felsorolja a táblázat, hogy a butorozott szobák a bérérték 15 százalékáig adózhatnak meg. Ezen az alapon a város ideiglenes bizottsága megadóztatta az összes butorozott szobákat a jövedelem után 10 százalék erejéig. Hasonlóképpen járt el a nagyvárosi ideiglenes városvezetőség is. Tekintet nélkül arra, hogy a butorozott szobát háztulajdonos, vagy főbérlő adta ki.

A nagyvárosi háztulajdonosok, ép- úgy, mint a kolozsváriak is, megfelebezték a kivetést azon a címen, hogy a törvény rendelkezései értelmében csak azok kötelesek városi il-

letéket fizetni, akik kereskedelmi, vagy ipari foglalkozást űznek.

Az egyik háztulajdonos felelősségét most tárgyalta a nagyvárosi törvényszék, amely hosszas tanácskozás után helyt adott a felfolyamodásnak és kimondotta, hogy

a város részéről kivetett illeték törvénytelen. A bíróság döntésében megállapította, hogy nem ipari, se nem kereskedelmi vállalkozás az, ha a háztulajdonos, vagy főbérlő lakását bérbeadja és ezen az alapon városi adót a bérösszeg után nem lehet kivetni.

Ezek után kétségtelen, hogy a kolozsvári kivetések ügyében is hasonló döntést hoz a bíróság, ami azt jelenti, hogy a város kénytelen lesz a butorozott szobák megadóztatásáról lemondani.

Walter-Gredinár-Claude Romano:

Szerelemre ítélem

Zeneszüneti vigjáték

Budapesten az utóbbi években a legnagyobb operett és zeneszüneti sikerreket mind nyáron érték el a színházak. Zsindelyezik a kaszánya tetejét annak idején a Budai Szinkör majdnem 300-szor adta elő. Premierje pedig június elején volt. A tavaly szennázócsón befutott operett, a Csárdás, melynek Kolozsváron és Erdélyben olyan hatalmas közönsége volt, szintén a nyár elején „indult.” Aki mer az nyer, a Csárdás nagy sikere mind-mind azt igazolják, hogy újabban az igazi hangulatos és meleg békebeli vidám színházi előadások nyáron vannak.

A Walter-Gredinár-Claude Romano szerző trió budapesti mintára szintén úgy határozott, hogy most fogják bemutatni Szerelemre ítélem című zeneszüneti vigjátékukat. Egészen különleges műfaj ez a darab,

amennyiben cselekménye vetekszik a legizgalmasabb zeneszüneti filmekben látható fordulatokkal és emellett mégis van benne: szerelem, tavasz, hangulat, sok humor és zenéje olyan kedves fülbeeső, hogy a közönség már az első előadás után egészen biztosan dudolni

fogja a sláger számokat. A szerző-trió olyan darabot produkált, hogy az megállja a helyét akármelyik világmetropolisz legjobb színházában is.

Jellemző erre, hogy Budapest legnagyobb zeneműkiadó és szindarab elhelyező vállalata, Bárd Oszkár és fia már most elsőbbségi jogot biztosított magának a zeneszüneti vigjáték ottani előadására vonatkozólag. Először arról is volt szó, hogy az ösbemutató Magyarországon lesz, de a szerzők most mégis úgy döntöttek, hogy Kolozsváron tartják meg az első bemutatót.

Meleg és őszinte sikere lesz a darabnak, melynek előadásán a budapesti színházi vállalat kiküldöttje is részt vesz.

A Davila Magyar Színház igazgatója egész nyári főműsorszámának tűzte ki a darabot, melyet minden nagyobb erdélyi városban bemutatnak.

Előreláthatólag olyan sikere lesz a Szerelemre ítélem zeneszüneti vigjátéknak, amelyre hosszú évek óta nem volt példa.



Tizezer kis gyermek

hajózott be Bilbao kikötőjében, hogy azoknak az „okos” felnőtteknek jóvoltából, akiknek jó példával kellene előljárniok, távozzék hazulról. Tizezer kis szempár lábbadt könnybe és tizezer szivecske jaldult fel a megismerkedéssel, korai fájdalom sulya alatt, mert hiszen az apróságok mindene az édesanya, akit el kellett hagyni hosszú időre, talán örökre is.

Milyen megdöbbentően szomorú tragédia az, ami a sokat emlegetett baszk kikötőben lezajlott. Az ember az első pillanatban szinte meg sem tudja mérni rettentő súlyát. El sem tudja képzelni, hogy mit jelent az, hogy sok-sok ezer család reménye, büszkesége, ragyogó mosolygása napja kénytelen a hontalanság és anyátlanság rögös országutjára lépni. Hogy annyi fekete szemű vagy szőke haju apróság indult el a végtelen tengeren át, mert menekülnie kellett a nagyok gyilkos és kiméletlen fegyverei elől. Hogy már akkor megismerte a „ne öl” örök érvényű parancsának megszűnését, amikor még szenge és fogékony az agy, amikor még szentül hiszi, hogy a katekizmus tanai valóban azok, aminek szánták, lelket izmosító és az ösztönök sulya alatt vergődő embert magasabb trónra emelő rendelkezések, amiket mindenki betart, mert hiszen úgy mondja azt a tisztelendő vagy a tanító néni.

Az ember hirtelen valóban megsemmisíti ezt, de amikor már megértette, akkor riadtan néz szembe a valósággal és ha szíve van, valóban szíve és nem csak olyan önműködő izomcsomója, amelynek rendeltetését az élettan magyarázza, rádöbben a kérdésre, hogy vajon van-e ennek a bitangjában elfajzott, modern huszadik századnak lelkiismerete? Vajon ez a tisztító pokolra méltán megérett emberiség joggal viseli-e még azt a büszke nevet, amit akkor ajándékozott magának, amikor a teremtés koronájának kiáltotta ki magát? Vajon mit gondolnak a nagy emberbarátok és politikusok, az államvezetők, amikor olvassák, hogy a londoni táborban riadt özként bujtak össze a kicsinyek, ahogy egy-egy repülő gép felettük elsuhan, mert attól reszkettek, hogy bombát dob le rájuk, úgy, mint otthon? Vagy amikor nem mertek a fényképező gép lencséjébe nézni, mert azt hitték az is gépfegyver, ami halált szór mindenki felé? Igen, vajon ilyenkor gondolnak-e valamire? Arra, hogy nekik is vannak gyermekeik, vagy unokáik, az ő asszonyaik is csak anyák, akiknek emléjéről letépni a kicsinyeket legvégső erejükkel is megakadályoznák.

Bizonyára gondoltak és gondolnak ilyesvalamire, de miután valóság az, hogy a mások tragédiái unalmasak, megrántják a vállukat és azzal vigasztalják magukat, hogy mindezen nem lehet segíteni. Pedig lehetne, nagyon is lehetne, ha azt a hallatlan energiát, amit az ösztönökben való kiélésre pazarolnak, a jóra fordítanák.

Ennek a mai világnak azonban valóban nincsenek az időkhöz nőtt emberei és ami a legszomorúbb, miként a tizezer apróság tragédiája is igazolja, nincs lelkiismerete.

Málnássy Tivadar.

Sport

Románia-Belgium 2:1

Barátky lőtte a román csapat mindkét gólját — Kitűnően bevált G. Popescu — A B. válogatott lehangorelté Bucuresti csapatát

(BUCURESTI.) (Románia-Belgium 2:1 (1:0), bíró Krist Csehszlovákia. Tegnap délután gyönyörű, de tulmeleg időben játszottak le az első román-belga labdarúgó mérkőzést, mely újabb szenzációs sikert hozott a román labdarúgósportra. A román csapat ugyanis, mely általában nem játszott a legjobb formáját, hetvenszázalékos fölénytel, megérdemelten nyerte meg a mérkőzést a nagy játékerőt képviselő belgákkal szemben. A gólarány nem is fejezi ki hűen az erőviszonyokat, mert a román csapatnak a mérkőzés folyamán sok holtbiztosnak látszó gólhelyzete volt, szerencse nélkül.

A mérkőzés ünnepélyes keretek között kezdődött. A román és belga labdarúgó-szövetségek vezetői kölcsönösen üdvözltek egymást a pályán, a csapatkapitányok gyönyörű virágcsokrokat és zászlókat kaptak, majd a két nemzet himnuszainak elhangzása után a csapatok a következőképpen álltak fel Krist sípjelére.

Belgium: Badjou, Pavich — Joachim, Balein — Stynen — De Winter, Buyle — Vorhoof — Braine — Van den Eynde.

Románia: David, Bürger — Albu, Vintila — Juhász — Rafinszki, Beke — Kovács — Barátky — Bodola — Ghica Popescu.

A 32.000 főnyi közönség tomboló biztatása közben indul a játék. A román csapat óriási lendülettel támad és ezt a nagy lendületet az első félidőben végig meg is tartja. A 7-ik percben Bodola kiugrasztja Barátkyt, aki hatalmas lövést ereszt meg, Badjou kapus azonban, aki egyébként a belgák legjobb embere volt, biztosan fogja a labdát. A román fedezetsor kitűnően működik, különösen Juhász van elemében, aki ugyiszólván tömi a csatársort labdákkal. A 12-ik percben az ujonc Popescunak ad kitűnő labdát, akinek beadását Barátky bombalövessel küldi a belga kapura. Badjou azonban ismét helyén van. A következő percben Barátky megsérül, pár percig nem tud játszani, de később rendbe jön a lába. A 15-ik percben a belga balszárnyának sikerült előretörni, Van den Eynde lövést is ereszt meg, de a labda célt téveszt. A 19-ik percben óriási helyzete van a román csapatnak. Bodola kiugrasztja Kovácsot, aki kitör, lövése már biztos gólnak látszik, Badjou kapus azonban tigrisként veti magát a labdára és elhárítja a biztos gólt, 1 perc múlva megismétlődik az előbbi jelenet, amikor is a belga kapus Bodola lábáról szedi le a labdát. A 21-ik percben Braine, a belgák híres centere, aki nem annyira játékaival, mint rendkívüli durvaságával tűnt ki, belemegy Davidba, ami miatt a közönség hevesen tüntet ellene. A 26-ik percben újabb nagy román helyzet marad kihasználhatatlannul. Juhász labdájával Barátky kitör, az üres kapu előtt azonban a belga kapusba lövi a labdát.

A 36-ik percben végre megszületik az első gól. A belga háttérdek által támadott Kovács Juhászhoz passzol, aki hirtelen a szabadon álló Barátkyt ugrasztja ki. A kitűnő középcsatár óriási erővel startol a labdára, melyet csaknem a kornervonalnál ért el. Itt még volt annyi ereje, hogy kapura löjjön és a labda a jobb felső sarokban kötött ki. A rendkívül nehéz szögből küldött csodás gól értékére jellemző, hogy Barátky 10 méternyire a kornervonalon túl zuhant a földre sikerült lövése után. Egetverő tapsolás és tombolás köszöntötte az első román gólt. Ujrakezdés után a belgák is lélegzethozó jutnak s a félidő hátralevő részében néhány veszélyes támadást vezetnek. A 35-ik percben Vorhoof szökik ki, David azonban kifutással ment előle. A 41-ik percben Capelle labdájával Braine kiugrik, 10 méterrel bombát ereszt meg, David azonban szenzációsan védi a lövést, ami egyébként a belgák első komoly akciójának befejezése volt.

15 pernyi szünet után kezdtek meg a második félidőt, melyen a román csapat

már nem játszott teljes gőzzel fölényének tudatában. Pár pernyi mezőnyjáték után a 9-ik percben a kitűnően bevált Popescu nagyszerű helyzetbe kerül, már-már lövésre készül, ekkor azonban a belga háttérbiro lesállítás címén leint. A 12-ik percben Joachim kézzel fogja meg a kitörő Kovácsot, amiért a közönség kifutói. A mezőnyben ekkor a belgák kitűnően játszanak, de csatársoruk határozatlan a kapu előtt.

A 24-ik percben érik a belgák első kornüket Rafinszki hibájából, amely azonban nem jelentett komoly veszedelemet. A 26-ik percben Capelle ugrik ki a tétovázó háttérdek között, lövése azonban szerencsére hajszállal fölé megy. A 29-ik percben Braine újabb botrányos jelenetet rögtönöz mert Davidot lövésének kivédése után gyomron öklözi, amiért újabb füttykoncertet kap a közönségtől.

A 33-ik percben esik a román csapat második gólja. Beke-Barátky-Bodola a labda utja. Utóbbi nagy lendülettel kitör, a helyzet már menthetetlennek látszik, amikor Joachim elébe rohan és a 16-oson belül csúnyán elvágja a kitűnő játékost. A bíró gondolkodás nélkül 11-est ítél, melyhez Barátky áll fel. A ravasz játékos nekirugaszkodással fényes testcselet mutat, aminek a kapus bedől és a labda pont az ellenkező sarokba talál utat, mint ahova a belga kapuvéd vetődött. Az utolsó percekben ismét a román csapat támad, de nincs szerencséje. A 42-ik percben Ba-

rátky kiugrasztja Bodolát, a kapus elébe fut, de az üres kapu mellé száll a labda. Ezzel kiaknázatlanul maradt a román csapat újabb óriási helyzete. A 43-ik percben Buyle jobbszélsőnek sikerül egérutat nyernie, beadását Vorhoof fogja el, aki 10 méterről — Barátkyhoz hasonlóan — nehéz szögből a belga csapat egyetlen gólját szerzi meg. A 45-ik percben a belgák kornert érnek el, ami veszélytelen.

A győztes román csapat, mint már említettük, aránylag mérsékelt játékával is biztosan nyerte a mérkőzést. A mezőny legjobb embere Barátky volt, aki mellett Ghica Popescu, Bodola, Juhász és Rafinszki játszottak kitűnően, Davidnak kevés munkája volt, azt azonban kifogástalanul végezte. A háttérdek közül Bürger volt kitűnő, Albu, Beke és Vintila gyengén szerepeltek, Kovács valamivel jobb volt náluk.

A belga csapatból Badjou kapus volt a legjobb, aki szenzációs védéseket mutatott be és neki köszönhető, hogy a belgák nem távoztak el súlyos vereséggel. Nagyszerűen játszott Vorhoof a csatársorban, rajtakívül a két háttér is, a fedezetsor viszont gyakran kihagyott. Braine, a csapat híres játékosa rendkívül durván dolgozott és ezzel nem sok jóemléket hagyott maga után.

Krist bíró elsőrangban vezette a mérkőzést. Mindent megfigyelt, mindent nyomon és kitűnő érzékkel ítélte meg. Működésével úgy a csapatok, mint a közönség a legteljesebb mértékben meg voltak elégedve.

Románia B-Bucuresti 9:0 (3:0)

(BUCURESTI.) Románia B. válogatott-Bucuresti válogatott 9:0 (3:0). Bíró Bârsu. A főmérkőzés előtt játszott elsőizben az újonnan alakított B. válogatott csapat a

főváros válogatottjával, melyet szenzációsan jó játékkal egyszerűen lelépett. A gólokat Paneka (3), Georgescu (2), Moldoveanu (2) és Cosma (2) lőtték.

Magyar Intézmény kapta a Nemzetközi Olimpiai Bizottság nagydíját

(VARSÓ.) A nemzetközi olimpiai bizottság kongresszusán az „Olimpia kupát”, mellyel évről-évre azt a sportegyesületet, vagy intézetet tüntetik ki, mely a legeredményesebben szolgálja a testnevelés ügyét, a budapesti Testnevelési Főiskolának ítéltek, ami a magyar testnevelési rendszer nagy sikerét és elismerését jelenti. A kupá ezévből 36-odszor cserélt gazdát, egy-

izben már volt magyar védője, a MAC.

Az olimpiákra vonatkozólag a kongresszus a szigorú amatőrök álláspontjára helyezkedett. A tokiói olimpiát 1940. augusztus utolsó és szeptember első felében rendezik meg. A legközelebbi — kairói — kongresszuson javaslatot fognak tárgyalni, hogy a téli olimpiákat más nemzet is rendezhesse meg.

Gavalléros jutalmat adott öfelsége a kerékpáros stafétának

(BUCURESTI.) Öfelsége 50 ezer lejt adományozott annak a kerékpáros stafétának, mely Révről vitte Odura asszony korszóját és a helyi lakosság hódolatát. Ebből az összegből Odura asszony 20 ezer lejt, a

staféta első befutója: Tapu 8000 lejt, Niculici 4000, Hrencius 3000, Gociman 2 ezer lejt kapott, a többi összeget a szakaszgyőztesek között osztották szét.

Különvonatok indulnak a zsuki löversenyekre

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Hirt adtunk arról, hogy a „Transsylvania” lótenyésztő társulat ézevi szokásos és nagy érdeklődéssel kísért löversenyeit f. hó 13-án és 20-án rendezi meg Alszószukon. A Transsylvania a közönség kényelmére mindkét vasárnap különvonatot indít a versenyekre délután pontosan 3 órai indulással, mely este 8 órakor érkezik vissza Kolozsvárra. A menettérte így mindössze 60 lej, szombat estét jelentkező 55 lej. Jegyek, melyek egyben a versenyek megtekintésé-

re is jogosítanak, a Hermes menetjegyi-irodánál (Cal. Reg. Ferdinand 13.) válthatók. A versenyek műsora mindkét nap a következő: 1. Hat vágta és ügető verseny a bonchidai és kolozsi méntelepek lovaival. 2. A kolozsvári tisztek és altisztek versenyei. 3. Két akadályverseny. 4. Huszár és tűzér schimbások versenye (két futam). 5. Egy-egy vágta és ügetőverseny Kolozsvár-vidéki földművesek részére.

Tribünre szóló belépőjegy a vasúti jegy felmutatása ellenében 20 lej.

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A Rapid együttese a maesti gyorsaságú Ungureanu mérnök kíséretében érkezik meg városunkba. A csapat egy 15 tagú játékos kerettel jön meg, miután a végleges összeállítás csak a pályán fog megtörténni, közvetlen a mérkőzés előtt. A Victoria ma délután Pojár edző vezetése mellett tartja utolsó tréningjét a vasárnapi mérkőzés előtt, amelyre a legjobb összeállításban áll ki a kolozsvári együttes.

A Rapid bemutatkozását, mely legutóbb a bajnok Venust gázolta le 5:1 arányban, sportkörökben nagy érdeklődés előzi meg.

A CIAC országos atlétikai versenyt közbejárt akadályok miatt június hó 20-ára halasztották.

(NAGYVÁRAD-ORADEA.) A CAO teniszjátékosai a keszthelyi kupamérkőzésen 5:0-ra verték a Macabi csapatát. Az egész verseny végeredménye (klubközi) 10:0 a CAO javára.

A Károly labdarúgó-kupa döntője szeptember 10-én lesz az ANEF pályáján Bucurestiben.

(CONSTANTA.) Victoria-Duig 1:1 (1:0) B-liga mérkőzés. A Duig a keleti csoport élére került egy ponttal. Az ACFR a bajnokságot csak akkor nyerheti meg, ha utolsó mérkőzésén legalább döntetlen eredményt ért el.

A Beogradski-CAO mérkőzés lesz kedden Nagyváradon.

Ujpest csapata ma este érkezik Bucurestibe. A Venus ellen a következő állításai fog vasárnap játszani: Hóri Futó — Jód, Szalay — Szücs — Sere, Kónis — Vincze — Zsengeller — Kállai — Palogh.

(BUCURESTI.) A főiskolások atlétikai bajnokságának jobb eredményei a következők: Rudugrás. 1. Eilhardt 370 cm., 800 m. 1. Dudás 2 p 18.5 mp., 200 m. 1. Ghitescu 23.3 mp., távolugrás 1. Lupan 669 cm.

Üzleti könyvek

Jurnal-Inventar kisiparosoknak és kereskedőknek hitelesítéssel ellátva beszerzhetők június hó. 15-ig

BOROS

papírkereskedésben

(BÉCS.) Délafrika-Ausztria 3:2, nemzetközi teniszmérkőzés.

(LONDON.) A wimbledoni teniszversenyekre a következő nyolc játékost „emelték ki”: Von Cramm, Henckel, Budge, Parker, Borotra, Grant, Mc. Grath és Quist. Meglepetés: Crawford lecsuszása.

(CZUPINA.) A helyi bajnoki teniszverseny férfiefgyesét Caralulis nyerte, aki a döntőben M. Bädint 2:6, 6:3, 6:3, 6:3 arányban verte.

(ROTTERDAM.) Az angol Arsenal labdarúgócsapata a Feeljenord ellen 3:0 (1:0) arányban győzött.

Az angol amatőr válogatott labdarúgócsapat az ujjelendi Dunedinban Ujjeland válogatottját 12:0-ra verte.

Ékszerészek-Cipőkereskedők 8:1 (4:0). Fölényes játék után az ékszerész csapat szinte lelépte az ellenfelet. A gólokon a Bakkos fivérek osztozkodtak.

III. Ker FC-Amateur 4:3 (3:1). Megnem érdemelt vereséget szenvedett a bíró jóvoltából az Amateur egy 11-essel.

(Nagyszeben-Sibiu.) HTV-Aquila 6:1 (4:1), bajnoki.

Teke-sport

(SIGHISOARA-SEGESVÁR.) Az Unirea 19 csapat részvételével nagyszabású csapat és külön díjért egyéni versenyt rendez, melynek mérkőzése augusztus 31-ig tartanak. A csapatverseny győztese az Unirea ezüst emlékerleget, a második és harmadik helyezettek ezüst koszorukat kapnak. A versenyeket, melyekre Brassó, Barót, Medgyes, Marosvásárhely, Székelyudvarhely, Dicsőszentmárton, Székelykeresztúr, Alsórákos és Segesvár igazolt csapatai és játékosai vesznek részt, vasárnaponként és ünnepnapokon tartják meg Segesváron, mikor is mindig három csapat játszik.

(TURDA-TORDA.) Vasárnap reggel 9 órakor kezdődik az Uranus nagyszabású pálya avatóversenye, melyen az összes helyi versenyzők indulnak (5 dobás egy folytatásban). A propagandára való tekintettel a versenyen igazolatlan versenyzők is indulhatnak külön díjért.

Az Uranus versenyén, mely új fejezetet jelent Torda tekéző sportjában, a Szövet-ség is képviseltetni fogja magát.

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Pénteken, f. hó 11-én Avram Iancu-Speranta barátságos mérkőzés lesz az Armonia-pályán.

TURISTASAG

() Az Erdélyi Kárpát Egyesület f. hó 13-án, vasárnap a következő kirándulásokat rendezi: Autóval a Géczy várhoz fürdészel egybekötve. Indulás reggel 5 órakor az egyesület helyisége elől. Jelentkezési határidő pénteken este 9 óráig. Vezető: Beke Lajos. — Gyalogos kirándulás a Bükk-erdő környékére lesz, majd délután 5 órakor társas összejövetel a bükkli menedékházban. Indulás reggel fél 6-kor az egyesület helyisége elől. Vendégeket mind két kirándulásra szívesen lát az egyesület. — Az Erdélyi Kárpát Egyesület június hónapban a következő autós kirándulásokat rendezi: június 20-án a Tordai hasadékhoz, június 20-21-én az Ünökőre, június 27-én Rekető-Dobrinra. Fenti kirándulásokra vonatkozó bővebb felvilágosítások az egyesületi irodában a hivatalos órák alatt kaphatók.

() Az Aurora turisták június 13-án autós kirándulást rendeznek a Melegszamos-völgybe. A kirándulásra jelentkezni lehet a cukrászdában, Str. Jorga 5.

() Az Aurora közgyűlése. Az Aurora turista egyesület tisztújító közgyűlésén a következő vezetőségi tagokat választották meg: Elnök dr. Simon Alexandru alelnök Duma Vasile, adm. alelnök Szabó Sándor, itkár Albon Alexandru, pénztáros Hollandus Sámuel, ellenőrök Weisz Lajos, Maior Ilonka, ügyész, jegyző dr. Kovács Sándor. Tanácsagok: Radu Pavel, Tury Sándor Mészáros Albert. Etédi József, Büss János, Büss Dezső. Orvos: Dr. Nagy Barabás.

— TOLVAJ JÁRT A DAVILA (MAGYAR) SZINHÁZBAN. Az elmúlt napon ismeretlen tettes behatolt a Magyar Színház folyosójára és onnan több villanykörtét lecsavart, azután futásnak eredt. A jelenlevő szolgák, későn ugyan, de észrevették a menekülő tolvajt, utána eredtek, de az gyorsabban szaladt és így sikerült eltűnnie a szem elől. A rendőrség a nyomozást bevezette.

BETEGSEGÉLYZŐ BÉLYEG

egészségügyi-, adóbevallási-, beteg segélyzői bejelentési nyomtatvány-, okmány-, számla- és repülő bélyegek minden címletben kaphatók a

BETEGSEGÉLYZŐVEL SZEMBENI DOHÁNYTÖZSDÉBEN!



IRTA: EDWARD BOLWER

8.

Milyen boldogan indultam másnap rendes utamra, betegekhez. Milyen jókedvűen mentem a jólismert uton az elvadult kolostorkert felé. De mintha jeges zuhannyal öntöttek volna nyakon, úgy hatott rám az inas kimért jelentése:

— A nagyságos asszony nincs itthon. Egy levelet hagyott itt a doktor urnak.
— De a kisasszony csak nem ment el? Hogy érzi magát?

— Köszönöm, sokkal jobban.
Tanácsalanul forgattam a levelet kezemben. Nem tudtam rászánni magam, hogy felnyissam a borítékot. Lehorgasztott fejjel indultam utnak és amint véletlenül felpillantottam a házra, Vigor kárörvendő arcát láttam meg az egyik ablakban. Tisztában voltam most már mindennel. Egy pillanattal tanácsalanul álltam, mintha gyökeret vert volna lábam. Aztán eszembe jutott Pointitzné. Igen, hozzá megyek. Ha valaki, úgy ő fog segíteni rajtam. Szerencsére egyedül találtam a hegy királynőjét. Kegyesen nyújtotta felém kis kezét és én mohón ragadtam meg:
— Oh, nyujtsa szép kezét segítségemre, asszonyom! — mondtam páthosszal és gyorsan elbeszéltem kellemetlen élményem.

Pártfogóm megígérte, hogy mindent megtesz érdekeimben, annál is inkább, mert az ő hűségét is sértette, hogy Vigor felmért lázadni intézkedése ellen és kizárta védencét a házból, ahova beajánlotta. Ilyen merészség még nem fordult elő a békés városban. De azt tanácsolta, várjak egyideig. Ha valami fordulat áll be, majd értesít, mondta biztatóan. Oh, mennyire szükségem volt erre a biztatásra.

Diadal.

Izgatott, szomorú napokat éltem át, míg végre megérkezett a várvavárt levél:

„Jöjjön még ma, mihelyt ideje engedi, hozzám.

Pointitz ezredesné.”

Néhány perc múlva már az ezredesné szobájában ültem.

— Ha valamit a kezembe veszek, — mondta a házasszony erélyesen — akkor annak alaposan a végére járok. Tegnap meglátogattam Ashleighékat. Lilian súlyos betegen fekszik. Nagyon legyengült. Ugy látom, Jones doktor kezelése homlokegyenest ellenkezik a józansággal. Éreztem, hogy kötelességem rábeszélni őket, hivassanak más orvost. A legjobb lelkiismerettel ajánlám önt, mint aki a legmegbízhatóbb minden tekintetben.

Örömben felugrottam a székről, de az ezredesné szárazon intett nyugalomra.

— Csak várjunk! Ne olyan hevesen, fiatal barátom. Még nem vagyok kész a beszélgetésre. Ashleighné nem akarja megbántani férjének legjobb barátját, másfelől pedig nestelli, hogy olyan csúnyán bánt el önrel. Most tehát arról van szó, hogy ezt a két akadályt is legyőzzük. Az első vállalom. Elmegyek Vigorhoz és megmondom neki, hogy az én határozott kívánságomra bízták önre Lilian kezelését. Nem tűrhetem, hogy egy olyan tudatlan ember, mint Jones doktor, foglalja el az ön helyét barátaimnál. A másik kérdésen úgy segítünk, hogy én most mindjárt elviszem önt fogatomon Ashleighékhez, hogy a kínos viszontlátás kegyetlenségein könnyebben átessünk. Már be is fogatok.

(Folytatjuk.)

Felül kell bélyegezni a munkálati szerződéseket is

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A pénzügyminisztérium a napokban rendeletet adott ki, amelyben

a munkaszerződések illetékeztetésének szigorú ellenőrzésére utasította az alantas pénzügyi hatóságokat.

A rendeletben hivatkozik a pénzügyminisztérium arra, hogy az új bélyeg-törvény illeték alá vonja a munkálati szerződéseket is, még pedig a munkáérték 1.4 százaléka erejéig. Ha tehát valaki házat épített,

szerződést kell kötnie a vállalkozóval és a munkálat értékének 1.4 százalékát bélyegben kell lerónia.

Amennyiben a pénzügyigazgatóságok ellenőrző szervei nem találják rendben

a munkálati szerződéseket illetékezés szempontjából, úgy jogukban áll kihágási jegyzőkönyveket felvenni az esetről. Ez esetben

2000 lej bírságot, valamint a munkálatok értéke után járó illeték négyeszeresével, valamint az előírt repülőbélyeg értékének ötszörösével rójják meg az illetőt.

Nagyon fontos tehát, hogy minden munkálatnál a felek szabályszerű szerződést kössenek és azt kellően felülbélyegezzék. Érdekes, hogy a pénzügyminiszter rendelkezése nem tartalmazza azt, hogy

milyen összegig terjedő munkálatok szerződése illetékköteles.

Jöjjön velünk a párisi világkiállításra 10950 lei, mely 10 havi részletben fizethető

Egy-egy teljes napot tölthet Milánóban és Velencében a legprimább hotelekben. A fenti összegben teljes ellátás, oda-vissza utazás benyújtatik. Kérjen azonnal részletes prospektust. Előjegyzéseket elfogadjuk és információkat adunk:

„AGIMEX” — „CENTROPA”

Piața Unirii No. 3. Telefon: 12-29.

TAKARÉKOSSÁG R. T.

Calea Regele Ferdinand 7. Telefon: 17-39

LIBR. „UNIVERSUL” Str. Barău 16-a. Első indulás Junius 21-én és azután minden 15 napon belül. Jelenkezéseket legkésőbb csak 8 nappal az indulás előtt fogadjuk el.

Az orvos dilemmája

G. B. Shaw világhírű komédiája nyitja meg szombaton este a színház nyári évadját

Mint jelentettük, színtársulatunk pénteken délután hazaérkezett és szombaton délután már meg is kezdte előadásainak sorozatát. Szombaton este lesz a nyári évad első bemutatója. Ekkor kerül sor G. B. Shaw talán leghíresebb komédiájának, Az orvos dilemmájának premierjére.

Az orvos dilemmája egyike a dráma-irodalom legmodernebb és egyben kétségkívül időtálló nagy alkotásainak. A világ minden nagy városa bemutatta a legnagyobb színészek parádés alkalmaként. Az orvos dilemmája vezető szerepeit választották maguknak. Frapárs meséje, hihetetlenül éles humorral meglátott figurái, a fenségesnek és nevetségesnek hol groteszk, hol könynyekig megható vegyülete. Az orvos dilemmáját nemcsak a kivételes irodalmi csemegék kedvelőinek, hanem a leg szélesebb értelemben vett nagy közönségnek is kedvenc darabjává teszi.

A híres orvosprofesszor beleszeret a tudóbajos, szenális festőművész gyönyörű fiatal feleségébe. Ez a festő, amelyen tehetséges, annyira fittet hány a közönséges morálnak. Az orvosi fakultás legjelesebb tekintélyei gyűlnek össze, hogy eldöntsék: megmentendő-e

ennek a szenális moral insanitynek az élete. Mert a klinikán csak tíz beteg számára van hely a híres professzor osztályán s választania kell, hogy ideáljának általa semmire sem becsült férjét mentse-e meg, vagy pedig egy öreg, jóra való doktort. Innen indul a darab, amelynek meséjét Shaw, a nagy művész és a tökéletes színpadismert tudásával bonyolítja s amelynek emelkedett szépségei a művészet legmagasabb csúcain járnak.

Az orvos dilemmáját színházunk parádés előadásban készíti elő. Több új díszlet készült s mindenekelőtt a legapróbb részletekig összetanult színpadi játék. Az előadást Kádár Imre rendezi. A festőművész feleségét Fényes Alice, a festőt Kovács György, a szerelmes orvosprofesszort Gróf László alakítja, a különböző vezető orvostípusokat Tóth Elek, Tompa Sándor, Borovszky Oszkár, Csóka József, Forgács Sándor, Lantos Béla testesítik meg. Egy riporter mulatságos szerepében Fülöp Sándor játszik. Kisebbségi szerepekben Felszeghy Mária, Czopán Flóri, Csengeri Aladár és Dancsó György lépnek még fel Az orvos dilemmájában.

Sárga liliom

Solymosán Magda első fellépése

Vasárnap este lép fel először több, mint két hónapig tartó életveszélyes betegségéből felépülve Solymosán Magda, a színház népszerű primadonnája. S ez alkalommal a Sárga liliomot újítja fel a színház

fel a színház, amelynek primadonna szerepe a művésznő kedvenc alakítása. A Sárga liliomot teljesen új betanulásban, új szereplőkkel eleveníti most

100 lei előleggel

és heti 50 lei részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandumai 25

ARCO

cipőkereskedmi vállalatnál.

Sándor Bandi és Claude Romano bárrevüje világ-városi mintára

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Már lázasan folynak a próbák. Sokat ígér és valószínűleg nagy meglepetésekkel is fog még szolgálni Sándor Bandinak, a kolozsvári Magyar Színház volt táncos-komikusának világ-városi mintára elgondolt bárrevüje. Romániában ilyen még nem láttunk. Érdekel tehát, hogy milyen is lesz ez: bár parkettjén — revüszínház... Nem lesznek színpalak, csupán sokszínű reflektor, gyönyörű toalették, nagyszerű művészek, kivilágított szívek, a levegőben talán csillagok is ugyanott és — ilyen látszólag kevés színházi kellékkel rendkívül sok látványosság.

Az eddig már leszerződött tagok között van Patinsky Gitta kiváló cseh énekesnő, Maria Ciurel, a bukaresti rádióból közismert énekművész, aki sokáig volt tagja az Alhambra színháznak, valamint a városunkban közismert Bozsodi Jenőke, a kis csodáénekes, stb. A revü címe: „Cristal Palace Melody”. A premier valószínűleg f. hó 16-17-én lesz egy helyi bár parkettjén. A nem mindennapi színjáték (revü-bár) iránt városunk műpártoló köreiben máris érdehető nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Hatalmas tűz pusztított Bacauban. Bacauból jelentik: A város központjában hatalmas tűz pusztított, amely 18 lakást, illetve házat hamvasztott el az egyik lakó gondatlanságból keletkezett tűz folytán. A kár többmillió lej, mert a lakásokban minden megsemmisült.

— Agyonlőtte magát, mert megbukott a vizsgán. Bucurestiben a Londrei ucca 3. számú házban Castor Boris orvostanhallgató agyonlőtte magát, mert a vizsgán elbukott. Háziasszonya, Valeria Podorschi tetteben meg akarta akadályozni, mire a diák az asszonyt mind két karján megsebesítette, majd ártalmatlanná téve azt, végzett önmagával.

— A Goldmark zenetársaság hangversenye. A Goldmark zenetársaság szerdán este a Davila Magyar Színházban nagyszerű és magasnívójú szimfonikus hangversenyt rendezett. A műsoron Mozart, Beethoven, Schumann, stb. szerzeményei szerepeltek. A zenekar legutóbbi nyilvános szereplése óta rendkívül sokat fejlődött és úgy a vonósok mint a fuvósok igen jól megállották helyüket. A kitűnő zenei teljesítmény elsősorban is a nagyszerű vendégkar-mesternek, Fischer Vilmosnak az érdeme, aki lendületet, színt és világos zenei értelmezést vitt bele a zenekar játékába. Erő és gyöngédség, lírai elmélyülés és drámai feszültség váltakoztak Fischer pompás vezénylese mellett a zenekar játékában és meglepően nagy számú közönség az egész estét át sokat ünnepelte a kitűnő dirigent és a szép fejlődésről tanuskodó értékes zenei együttest. (t.)

— Érettségi találkozó. A kolozsvári uni-tárium főgimnáziumban 1887-ben végzett ifjak 50 éves diáktalálkozót tartanak 1937. június 20-án vasárnap d. e. 9 órakor a főgimnáziumban. Erre az 50 éves vendégtalálkozóra baráti szeretettel meghívjuk és elvárjuk osztálytársainkat és értesítjük, hogy névsorolvasás lesz és a távollévők igazolását nem fogadjuk el. Kovács Imre s. k. ny. lelkész, Hadházy Sándor s. k. pénztárnok.

— Pénzügyigazgatósági hírek. A kolozsvári pénzügyigazgatósághoz kineveztek Dumitrescu Eugen felügyelőt, aki a részvénytársaságok és nagyvállalatok adófelelőbizottságában a kincstárt fogja képviselni. Ugyanebben a bizottságban a kincstár ügyésze Tereanu felügyelő lesz. A „patenta fixa” alapján kiírt vállalatok felelőbizottságának tárgyaló bizottságában Pop Ionica pénzügyigazgató fog közreműködni.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANY ékszerekért, briliánsért, leg-többet fizetek. Takarékosági könyvecs-kére kiszolgálók. Rosner, Cal. Regele Fer-dinand 114. (— T 760)

HÖLGYEIM! Külföldi szereinkkel fes-tünk választékos színekre. Speciális haj-fényezés úgy villany, vas, mint vizondolá-lásnál. Bájós, divatos frizurák, női haj-vágás, manikűr, szemöldök ívelés. **Szolid ár. NIZZA** hölgyfodrász szalonban. Ideál szőrellátóipar kapható. Hullámos vil-lanyondolás 150 lejűl. Str. Regele Fer-dinand 30. szám. (— 5241)

GECSŐ BELA keresen fel Regina Ma-ria 27, ügyvédi irodában. (6863)

MEGISMERKEDNEK középkori nő-vel házasság céljából, kinek üzlete van, melynek kibővítéséhez 200 ezer lejűl hoz-zájárulnék. „Csendes otthon” jelige. (6866)

SZIMPATIKUS hölgyet társul keresek 50—100 ezer lejűl bevezetett, jóljövdel-mező vállalkozó. Házasság nincs kizárva. Választ „Jövő” jeligére kiadók. (6902)

KERTI ernyők készítését, javítását is vállalja Ernyőüzem, Cal. Reg. Ferdinand 3. (6910)

ADAS-VÉTEL

ÓRAK, ékszerek s különösen jeggyűrűk legolcsóbb forrása Casa Orologelor, Cluj, Piata Mihai Viteazul 11. (— T 756)

TARGUMURESON főforgalmi utcában kis üzlethelyiségből, 3 szobás, nagy pincé-jű kifogástalan masszív ház 180.000 lejűt eladó. Értekezni Targumuresen Calarasi-lor 63 alatt, háztulajdonosnál. (v — T 746)

ÓCSKARUHÁT drágán veszünk, olcsón eladunk. Str. Memorandului 4, kapualatt. (— 6531)

BUCURESTI aranybevaltó arany és bril-liáns ékszerek beváltási helye. Órák, ék-szerek, főleg karikagyűrűk legolcsóbb be-szerzési forrása. Regina Maria 7. (— T 765)

1480 mm. Hoffer Schrantz cséplőgarni-tura MÁV. gőzlokomotívval és egy fél-tonnás FORD camionet kitűnő állapotban eladó. Érdeklődők adják le címüket a kiadóba. (5786)

TŰZ és rozsdamentes vasbeton kémény-ajtókat Vasasnál vehet. Str. Calvin 13. (— 6635)

VESZÉK kiégett, vagy más hibával vál-tóáramu villanymotorokat, tekintet nélkül arra, hogy hány lóerősek. Kun Mátyás, Cluj, Calea Marechal Föch 2. (— T 723)

ELADÓ szép új modern családi ház nagy kerttel, bekerítve. Érdeklődni Alb Joan üzletébe, Cluj, Str. Campului 23. (— v 6845)

SÜRGŐSEN eladó alig használt női és férfi Singer varrógép. Cal. Traian 20. (— 6813)

NAGYOBB telket keresünk megvételre, ipari üzem céljára a város külterületén, vasúti állomás irányában, minden időben jól járható út mellett, folyóvíz és ipar-áram közelében, lehetőleg átalakítható na-gyobb épületekkel. Részletes leírást ár-ajánlattal „Nova” céghez (Str. Memorand-ului 16) „Könnyen megközelíthető” jel-igére kérjük. (— P 3751)

EGY jókarban levő tenniszrakett kez-dőnek olcsón eladó. Cim: Regele Ferdinand 24., kapualt szemben. (— 6787)

FAAPRÍTÓGÉPEK eladók. „Atlas S. A.” Cluj, Str. Gutenberg 2. (— 6796)

CENTRIFUGA szárítógépet, mosodait vennék. Részletes ajánlat „Nova” céghez (Memorandului 16) „Üzemképes” jeligére küldendő. (— P 3752)

HÁZSÖNGÁRBAN félholdas bekeri-gyűmölcsös és kerti fű eladó. Calea Moti-lor 45. (Dohánytőzsde.) (— P 3753)

SZÖNYEGEKET alkalmi árban vásárol-hat főpostával szemben. Dubárlalor 9. (— P 3754)

FÉRFI és női ruhák közepertmetre el-adók. Cal. Victoriei 129. (— P 3758)

NEGYED áron vehet majdnem új öl-tőnyt „Balkan Bazárban”, J. Maniu 6 sz. (— T 741)

ELADÓ: szalagarnitúra (7 darabból áll) nagy és kis konzul tükör, diván, 2 szek-erény, asztalok, képek és rámpák, 2 tennisz-rakett, dupla kottatartó, 2 darab gramo-fonlemezek, nagy koncert zongora. Str. Saguna 18. szám földszinten. (6864)

50 KG.-os, egy 5 kg.-os mérleget kere-sek. Cal. Traian 53. (6869)

KENYÉRÜZLET átadó, vagy kiadó. Cim a kiadóban. (6868)

AUTÓSOK FIGYELMÉBE! Saját érde-keben keresen fel. Kaphatók 8-as Ford-Fordson bármilyen autókhoz alkatrészek, golyós csapágycs. Veszünk mindenféle au-tót. Magazie de automobile. Cal. Regele Carol II. 58. Telefon: 26—25. (— 6873)

JÓSZÉKRENY, vadonatúj, modern két ajtós jutányos áron eladó. Megtekinthető Str. Moldovei 17, bent az udvarban reg-gel 8-tól délután 6-ig. (— 6874)

4 lámpás teleses gép. Telefunkon, anod-pótlóval és akkumulátorral eladó. Str. Mar-tiri Bálaui 5, via Fântânele, Crisan. Érte-kezni 2—3, vagy este 8—9. (6877)

ELADÓ Str. Artelor 1, új ház, Str. Mi-nerilor 11, ház-as-telek. Értekezni dr. An-draşiu ügyvéd, Str. Paris 7-a. (— 6878)

ELKÖLTÖZÉS miatt olcsón eladó min-denféle butor és töltött butor. Str. Doga-rilor 3. (6880)

ÓCSKA ruhákat, télikabátot magas ár-ban vesznek, dus választékban eladók. Grün-feld, Reg. Maria 6. (— 6883)

SINGER karikahajós súlyesztő varrógép eladó. Str. Călugerani 19. 2—4-ig. (— 6890)

PORTALT keresek üzlethelyiséghez Bartha ügyvéd, Piata Cuza Voda 14. (6895)

11 SZÁZALEKOT jövedelmező ház fő-uccában 9 szoba konyha, tőkebefektetésre igen alkalmas, 650 ezer lejűt eladó. To-vábbá belvároszhoz közel 760 négyzetméter telek, 4 szoba konyha fűthető veranda, nyitott veranda, manzardnak alkalmas pad-lás, gázbiztos pince gyümölcsös kert 680 ezer lejűt eladó. Értekezhetni Str. Regina Maria 27, emeleten hátul d. e. 8-1-ig. (6904)

VILLANYRA komplett kovács-szerszám fűtő, rollnizó géppel bérbe, vagy eladó. Cim a kiadóban. (6862)

ELKÖLTÖZÉS miatt 2 szoba, előszoba, konyha és kamarából álló ház új gyü-mölcs, virág és veteményes kerttel eladó Cim a kiadóban. (6906)

EGY házhely eladó volt „Dacia” bőrgyár háta mögött 300 négyzetméter. Értekezni Str. Chintaului 35. 2—4 és este 8-tól. (P 3777)

GYERMEK rézágy, szalagarnitúra el-adó. Str. Văii 5. (P 3776)

MOTORKERÉKPÁR eladó, AJS, üzembé-pes, tura, 12.500 lej, Str. Pasteur 42. (P 3769)

ELADÓ parcella 10.000 lejtől, házastelek 60 ezer lejtől felfelé minden minőség és árban. Megbizva Gabányi Sándor, Cap. Ig-nate 20. Délelőtt 9, délután 2—4-ig. (P 3766)

ELADÓ uriszoba, hálószoba, ebédlő kre-denc, sodronybetétes vaságy, irodai író-asztal, virágállvány, galambház, különféle kertibutor, Str. Dorobantilor 36. (P 3765)

ÁLLAST KERES

KÖZÉPKORU intelligens magyar nő magános urhoz, vagy uricsaládhoz házve-zetőnek ajánlkozik július 1-ére. Gyer-mekgondozást vállalkoz, főzésben perfect, háztartás minden ágában jártas. Legutób-bi állásomban 10 évig voltam. Jelenleg szüleimnél vagyok. Cim: Sárosi Anna Lu-dus. (V 6870)

MŰVEZETŐ gépész állást keres. Csép-lest is vállal. Str. Steluţei 3. Kohos. (6891)

ÁLLAST KAPHAT

HÖLGYFODRÁSZ, ki vasban, manikür-ben perfect, felvétetik. Cal. Regele Fer-dinand 30. (— 6467)

JOBB családból való fiu tanulónak fel-vétetik. Czinczárné és Fülöp női és férfi-szabószágban. Str. Berde 2. I. em. (— T 777)

6—7000 LEJT kereshet havonta, kinek társadalmi ismeretsége és összeköttetése van. Ha biztos megélhetést óhaj, küldjön ajánlatot „Existencia” jeligére a kiadóba. (— 6792)

KERESEK képzett társaságba bevezetett személyt, kinek szép megélhetési lehetősé-get tudok biztosítani. Cim: Gheorghe Stănoiu állami sorsjegy elárúsító iroda. Piata Unirii 7. (— 6793)

KIFUTÓLÁNY fizetéssel felvétetik. Ca-sa de Model, Memorandului 3—5. (— T 787)

EGY fűszeresség és egy kifutó fiu ál-lást kaphat, Bucur, P. M. Viteazul 35. (6875)

PERFEKT szakácsné és szobaleány azon-nal felvétetik vidékre. Str. Avram Iancu 7. Házfelügyelő. (6876)

TANULÓLÁNYOK felvétetnek. „Unió” ruhafestő, vegytisztító gyár. Str. Bucovi-na 32. (— 3882)

FIATAL leányt keresek, akit varni meg-tanítok, házimunkában segédkeznie kell teljes ellátással és kevés fix-el. Jelentkez-ni csak 4 után. Cim a kiadóban. (— 6887)

VARRÓLÁNYOKAT jó fizetéssel felves-znek Reg. Ferdinand 14. Ugyanott bejáró-nőt takarításához. (— 6888)

TŰZÖNÖT és ragasztót állandóra fel-vez Varga cipész. Str. Jorga 23. (6889)

TISZTA, egyszerű bejáróné, jól főz kis családnak 15-re felvétetik. Jelentkez-ni délután 3-tól 8 óráig. „Cukorkakirály.” P Unirii 26. (6894)

EGY ügyes fiut vagy leányt ráma készi-téshez felvesznek. Romco, Str. Reg. Maria 14, udvarban. (6896)

GYAKORLOTT kiszolgáló kisasszony felvesz Kovács cukrászda. Str. Saguna 24. (— 6900)

EGY tanulóleány és fiu fizetéssel fel-vétetik. Str. Minoritilor 4. Könyvköté-szet. (6871)

KIFUTÓFIU azonnalra felvétetik. Kohn gyógyszerár, Piata Unirii 9. (— T 788)

KERESEK azonnalra építési anyagok kezelésére, nyilvántartására ügyes, meg-bizható fiatal **RAKTÁRNOKOT**. Ajánlatok igények megjelölésével „Éptési vállalat” jeligére kiadókba kéretnek. (— P 3773)

BORBÉLYSEGÉD, komoly jó munkás, állandóra azonnalra kerestetik. Regina Maria 48. (6909)

KERESEK egy idősebb hölgyet, aki házi munkát elvégeznék egy gyermek családnál főzés nincs. Cim a kiadóban. (6914)

GYERMEKTELEN házaspárt szakács-nét és inast június 15-re keresek. Írásbeli ajánlat Lórántné, Str. Clemenceau 5-c. (— 6916)

JOBB családból való fiut kifutónak fel-vezünk. Bargovan órás. Str. Memorand-ului 9. (P 3774)

KÜLÖNFÉLEK

BÜKKFA ÖLE 860

Megtekinthető, megrendelhető Primaria trafikban. (v — 6588)

SANGEORZ Báin megnyitott a parkban levő főútról és pontos kiszolgálásáról ismert Grossmann ort. kóser vendéglő. (— P 3750)

GYERMEKSPORTKOCSIT hónapos di-jazás mellett bérbe vennék cc. 2 hónapra. Str. Decebal 5. (6865)

9 ÉS FÉL százalékos kamatozással köl-csönöket folyósítanak első helyen betáb-lázásra százezer lejen felüli összegeket. Vermes Lajos, Str. Neculcea 2., délután 4—6-ig. (— 6867)

OLCSÓN vállalkoz mindenféle kárpi-tos munkát, szalagarnitúrákat. Str. Dogari-lor 3. (6881)

HAVI 600 lej fizetést, kosztot adok 4000 lej kölcsön ellenében egy oly hölgynek, aki kisebb üzlet vezetését is vállalja. Cim a kiadóban. (6892)

TÁRSULNÉK csépléshez motorral vagy bérbeadnám, Babos. Str. Pata 87. (6903)

180 lejűt villany, viz, vas ondolási művészies paróka készítés olcsó árban. H. Lotti, Reg. Ferdinand 3, udvarban. — 6907)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ azonnalra egy nagy szoba és konyha mellékhelyiségekkel. Str. Nouă 27. (— T 771)

KIADÓ azonnalra egy szoba, előszoba, fürdőszobából álló II. emeleti garconlakás. Str. Jasilor 8. (— 6850)

3 szoba elő és fürdőszobából álló I. emeleti lakás Domusba azonnalra kiadó. Érdeklődni: Str. Jasilor 8. (— 6849)

KÉTSZOBÁS modern lakás jul. 15-re kiadó. Piata M. iVteazul 14. I. (— 6832)

BUTOROZOTT szoba esetleg varrógép-használattal tizenötre kiadó. Str. Jorga 2, ajtó 10. (— P 3761)

BELVÁROSBAN szépen berendezett 1 szoba konyha olcsó árért kiadó. „Rendsze-rető” jeligére a kiadóba a címetek kérem leadni. (— 6843)

TISZTA butorozott szobában középkori özvegy urinő elfogadna teljes ellátásban nyugdíjas idősebb nőt vagy férfit, lehet házaspár is. „Méréskelt árért” jeligére a kiadóba kérek ajánlatokat. (— 6844)

FÉREGMENTES tiszta butorozott szoba kiadó. Calea Traian 39. (6803)

VILLA kiadó júliustól, vagy augusztus-tól 2—3 szoba, összkomfortos, napozó tető-terasszal, esetleg csak a nyári hónapok-ra is butorozva, vagy üresen. Értekezhetni Str. Brătianu 39. Kettőtől négyig. (6872)

SZOBÁ konyha 500 lejűt kiadó. Calea Motilor 65. Kerekesszék. (— 6885)

KIADÓ egy szoba nagy konyha, kamra Str. Elisabeta 18 szám alatt. Frissen festve, azonnal beköltöztethető. (— 6886)

BUTOROZOTT szoba nőnek zongora használattal kiadó. Ugyanott lakótársnő ke-restetik. Str. Memorandului 17. (— 6898)

KIADÓ azonnal egy villában földszinti lakás három szoba, mellékhelyiségek, mo-dern komfort, Str. Dragalina 112, felvilá-gosításokat Str. Grigorescu 28, d. u. 2—4 órákor. (— 6899)

KÜLÖN telken két szoba konyha speiz iverges veranda tisztán kiadó. Str. Fieru-lui 13-a. Értekezni Str. Carpatilor 28. (6827)

KOMFORTOS 1 szoba konyhás, esetleg komfort nélkül. lakást keresek. Reg. Ma-ria uccától nem messze Weiner, Regina Maria 32. (P 3671)

KÉT szoba konyha, vagy előszoba kiadó Str. Kogălniceanu 8. Házfelügyelőnél. (P 3770)

KIADÓ két szép világos vízkagylós, ujonnan festett szoba, irodának, szalon-nak, rendelőknek. Str. Memorandului 6. (P 3767)

IGEN szép 2 szoba, fürdőszoba, manzard konyha butorral vagy anélkül 1700 vagy 2000 lejűt havonta kiadó. Str. Regala 24. (— P 3764)

BUTOROZATLAN szoba és egy szute-rin helyiség kiadó. Cal. Motilor 9. — T 793

ELKÜLÖNITHETŐ 3 szoba, konyha für-dőszoba, veranda, éleškamra, előszobák havi 2400 lejűt, vagy egy szoba konyha 300 lejűt és 2 parkettes szoba teljes kom-forttal havi 1900 lejűt azonnal kiadó. Str. Vacarescu 3. (P 3763)

EGY 10x5 helyiség külön szoba irodá-nak azonnalra kiadó. Calea M. Foch 99. (— T 795)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobák 3—400 lejűt 15-re kiadó. Cernauti 21. dél-után. (T 791)

CSINOSAN butorozott szoba kertes vil-lában egy személynek 800 lejűt kiadó Cim a kiadóban. (— T 790)

NAGY szuterin helyiség üzemenk vagy raktárnak kiadó. N. Bălcescu 11-a. (— 6915)

LAKÁST KERES

KERESEK tiszta napos különbejáratu üres szobát, lehetőleg Unitarius Kollé-giumhoz közel fekvő mellékhelyiségekben. Ajánlatok levélben Nova könyvkereske-désbe kéretnek „Julius elsejére” jeligére. (P 3768)

TISZTVISELŐ féregmentes külön szobát keres teljes ellátással, lehetőleg a Piata Mihai Viteazul környékén. Címet „Buto-rozott szoba” jeligére a kiadóba kérek. (— 6905)

SZINHAZ

DAVILA SZINHAZ HETI MŰSORA Szombaton, június 12-én délután 5 órákor: Hercegi páholy. (A kitűnő zenés vigiá-ték első olcsó helyáras előadása.)

Este 9 órákor: Az orvos dilemmája. (Bern-hard Shaw világhírű komédiája. Ren-dező Kádár Imre. Főszereplők: Fényes Alice, Czoppán Flóri, Felszeghy Mária, Gróf László, Kovács György, Tóth Elek, Tompa Sándor, Borovszki Osz-kár, Forgács Sándor, Lantos Béla, Csóka József, Csengeri Aladár. Prem-ier-bérlet 30 sz.)

Vasárnap délután 3 órákor: A cigány. (A felújított örökbecsű népszínmű 25-ik jubiláris előadása. Olcsó helyárrakkal. Tóth Elek a címszerepben, Fényes Alice, Jenei, Borovszky, Tompa, Csóka stb. a főszerepekben.)

Délután 6 órákor: Az orvos dilemmája. (Másodszor.)

Este 9 órákor: Sárka lilom. (Solymosán Magda első fellépése Kolozsváron, élet veszélyes betegsége után. Teljesen új betanulásban. Sádor Stefi, Stefanidesz III, Czoppán Flóri, Kovács György, Tóth Elek, Tompa Sándor, Fülöp Sándor, Nagy István, Borovszky, Csóka, Deésy, Forgács, Homm Pál, Csengeri Aladár, Rajnai Sándor a főszerepek-ben.)

Hétfő este 9 órákor: Az orvos dilemmája. (Rendes bérlet 30. szám.)

Kedd délután 5 órákor: Jöjjön elsején. (Olcsó helyárrakkal.)

Este 9 órákor: Sárka lilom. Szerda este 9 órákor: **Özönvíz előtt.** (Nagy István nagyszerű izgalmas drámája harmadszor.)

MOZI

EDISON MOZGÓ: I. Napsugár kisasszony. Operett. Shirley Temple, John Boles.

— **II. Hölgyfodrászok.** Vigjáték. Stan és Bran. — **III. Híradó.** Kezdeté 3, 6, 9. Helyárrak: 10 és 15 lej.

MUNKÁS MOZGÓ: Pénteken két előadás: 3 és 6 órákor, szombaton, vasárnap: 3, 6, 9 órákor. **I. Knock-aut.** Izgalmas sportfilm. Fősz.: Anny Ondra és Max Schmeling. — **II. 4 és fél muskétás.** Az évad legnagyobb vigjátéka. Fősz.: Huszár Pufi, Ottó Wallburg, Verebes Ernő, Halmay Tibor és Felix Bressart. Minden szünetben fellép prof. Willy akrobatikus mutatványával. — Leg-ujabb híradó.

OPERA MOZGÓ: Orlák keze. Fősz.: Peter Lorre és Frances Drake. Csak felnöt-eknek.

ROYAL MOZGÓ: Egy asszony válni akar. Warner Baxter és Mirna Loy forra-dalmi témájú filmregénye. — **II. Ken Maynard és Tarzan a csodáló bravu-ros cowboy-ujdonsága.**

SELECT MOZGÓ: Péntek, szombat, vasár-nap: Allah kerteje. Színes film. Fősz.: Marlene Dietrich, Charles Boyer.

URANIA MOZGÓ: Péntek, szombat, va-sárnap: Kalifornia császára. Főszerep-ben: Louis Trenker.

— **Világosító Szent Gergely ünne-p-lésére f. hó 13-án, vasárnap d. e. 10 órákor szt. mise és prédikáció, jun. 12-én, szombaton és vasárnap jun. 13-án d. u. 6 órákor litánia lesz a helybeli főtéri Szent Mihály plébánia-templom-ban.**

Reuter Jelenti:

(FLYNN.) A városi villanyüzem munkásai és tisztviselői sztrájkba léptek. A város két napja világítás nélkül áll és kénytelenek voltak a villanyerőre berendezett üzemek is beszüntetni a munkát.

(KIEL.) A „Jeanne d'Arc” francia hadihajó egy hetes látogatásra a kieli kikötőbe érkezett. A hatóságok a hajót ünnepélyesen fogadták. A német sajtó megjegyzi, hogy 1914. óta az első eset, hogy francia hadihajó német kikötőbe jött. A francia cirkáló parancsnoka tegnap megkoszorúzta az „ismeretlen katona” sírmlékét, mely alkalomra tiszteletére egy tengerész századot vezényeltek ki.

(NEWDELHI.) Az angol alkirályi hivatal idegen légió felállítását tervezi. Az ujonnan megszervezendő legionárius csapatokat a waziristani harcokban akarják felhasználni.

(BERLIN.) Hitler kancellár, Mussolini és Ciano grófnak a német sasrend nagykeresztjét adományozta.

(WASSERLEONBURG.) A Windsor hercegi pár fogadta személyi titkára által a sajtó képviselőit, ki kijelentette, hogy Edward herceg három hónapot tölt Wasserleomburgban, mely idő alatt nem vár látogatókat a királyi család részéről. A titkár ezután felolvasta a herceg írásbeli nyilatkozatát, mely szerint a jövőben emberbaráti tevékenységet kíván folytatni és a jótékonyág gyakorlásának szenteli életét.

(PÁRIS.) Tegnap nyitották meg a francia kormány képviselőjének jelenlétében az osztrák pavillont.

(BRÜSSZEL.) A belga szenátus elfogadta a spanyol ügyekbe való be nem avatkozási törvényjavaslatot.

(BERLIN.) Mackensen külügyminiszteri államtitkár Kung kínai pénzügy- és Cseng hadügyminiszter tiszteletére diszebedet adott.

(PÁRIS.) A francia sajtó elismeréssel ír arról a fogadtatásról, amiben a német hatóságok a „Jeanne d'Arc” hajót részesítették.

(VADUZ.) A luxemburgi nagyherceg nő nem fogadta el Beck miniszterelnök lemondását és felkérte az államügyek további vezetésére.

(DANZIG.) A danzigi szenátus rádióleadóállomása intendánsának Ferdinand Fuse doktort nevezte ki, aki eddig a lipcei leadónál teljesített szolgálatot.

(JOUNGSTOWN.) A sztrájkoló munkásság és a rendőri karhatalom között újabb véres összetűzésekre került sor, melyeknek 4 halott és 14 sebesültjeik volt.

(BUDAPEST.) A magyar kormány tagjai tegnap minisztertanácsot tartottak, melyen kizárólag folyó ügyekkel foglalkoztak.

(VATIKÁNVÁROS.) A Szentatyát a szokatlanul nagy meleg rendkívül megviselte, de mindennek ellenére sem akar változtatni megszokott munkarendjén, bár orvosai komolyan aggódnak lábfajdalmainak kiújulása miatt.

(BOLOGNA.) Egy örült munkás megmérgezte nyolc tagu családját és utána felvágta ütőereit.

(BOULOGNE SUR MER.) A városi tisztviselők, mintegy 400-an, kimondták a sztrájkot.

(MARSEILLE.) Az atlanti óceáni francia flottagyakorlatok véget értek. A hadihajók ismét elfoglalják állomáshelyeiket.

(HAMBURG.) Az e hó 26-iki nagy ugratóverseny győztese számára Hitler kancellár értékes ezüstkupát adományozott, melyet a párisi világkiállítás német pavillonjában tettek közszemlére.

(VATIKÁNVÁROS.) XI. Pius pápa kedden nagyobb németországi zarándokcsoporthoz fogadott, kikhez német nyelven intézett üdvözlő szavakat. Beszédében hangsúlyozta, hogy a Vatikán különös gondot fordít német híveire és kérte, hogy éljenek ezentúl is erkölcsös, keresztény életet.

(MOSZKVA.) Sztalin édesanyja, kit fia rendeltére templomlátogatás miatt Turkesztánba száműzték, meghalt. Jelentő, hogy Sztalin még intézkedéseket sem fogantatott anyja eltemetésére vonatkozólag.

(BERLIN.) Dr. Kung, a délkeleti kormány pénzügyminisztere, hosszabb tárgyalást folytatott Schacht nemzeti szocialista gazdaságiügyi miniszterrel. A megbeszélések kizárólag kereskedelmi, gazdasági, ipari és pénzügyi dolgokra vonatkoztak.

(LYON.) A selyemipari munkások között mozgalom indult meg egy általános sztrájk kimondása ügyében.

(WASHINGTON.) Ena királynő XIII. Alfonz felesége amerikai ügynököket bízott meg ékszerei eladásával.



„NEM TUDTAM,
HOGY ILYEN SZÉP VAGY,
MOST CSODÁSNAK TALÁLLAK”

Igaz. Amikor először láttam, arcbőro
visszatartó volt. Mióta Jazz
pudert használ, a foltok és patta-
nások eltűntek, a pórusok nem látsza-
nak, arcbőro annyira finom és bárso-
nyos lett, hogy saját maga sem ismeri
meg. A Jazz pudert valóban csodá-
latos. Egyébként a drogista is meg-
mondta: ezt a pudert a hölgyek ezzel
használják, akik feltűnnek arcbőrük
szépsége révén.

Jazz PUDER
SZÉPÉGET · IDESÉGET · FIATALSÁGOT
jelent

A Rieger András gépgyár igazgató-
sága jelképesen felmondott összes mun-
kásainak, akik szám szerint körülbelül
ötszázan fegyelmzett rendben, né-
gyes sorokban vonultak végig Nagysze-
ben uccán, majd a vármegyeház épü-
lete előtt helyezkedtek el. Nagyszeben
lakossága nemzetiségre való tekintet-
nélkül nagy rokonszenvvel kísérte a
munkásság néma tiltakozását, majd a
munkások küldöttsége felkereste dr.
Regman Miklós vármegyei prefektust,
aki előtt kifejtette a vonatkozó minisz-
tertanácsi határozatnak a szakmunká-
sokat érintő sérelmes rendelkezéseit és
azok megváltoztatása érdekében a me-
gyefőnök sürgős közbenjárását kérte.

Regman prefektus nagy figyelemmel
hallgatta végig a gépgyár munkásai-
nak indokolt panaszát és megígérte,
hogy azok sürgős orvoslása érdekében
közbenjár a kormányonál.

A félnapos jelképes munkabeszün-
tetést és tüntetést után a Rieger
gépgyár igazgatósága hatálytalan-
ította, illetve visszavonta a fel-
mondásokat.

és a fegyelmzett vasmunkások abban
a reményében foglalták el újra mun-
kahelyeiket, hogy a kormány a mező-
gazdasági gépek beszerzésénél figye-
lembe fogja venni a belföldi termelő-
ipar teljesítőképességét és

nem fog milliók összegeket kül-
földre kifizetni olyan gépekért
és műszaki felszerelésekért, amelyek-
nek kifogástalan minőségben való elő-
állítására a belföldi szakmai ipar ma
már maradéktalanul felkészült.

Rádió

SZOMBAT, junius 12.

Bucuresti. 8.30: Torna, vidám zene, or-
vosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13:
Sporteredmények déli hangverseny, rá-
diózenekar. 14.10: Hírek. 14.25: A hang-
verseny folytatása. 15: Közlemények. —
16.45: Románia ébredése, előadás. 18: Ka-
tonazene. 19: Csevegés. 19.10: Hanglemezek
Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek,
étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. —
13.05: Szalonzene. 13.30: Hírek. 14.30: Le-
mezek. 15.40: Hírek. 17.15: Mese. 17.45:
Hírek. 18: Szalonzene. 19.20: Előadás. —
19.50: Magyar szólók és kettősök, hang-
verseny. 21.10: Közvetítés a Mátyásföld-
ről. 22: Vidám este. 22.50: Hírek. 23.10:
Jazz zene. 24.15: Cigányzene. 1.05: Hírek.
Budapest II. 20.45: Mezőgazdasági fél-
óra. 21.15: Hanglemezek.
Bécs. 8.10: Hangverseny. Hanglemezek.
10.10: Hanglemezek. 13: Rádiózenekar. —
17.35: Hanglemezek.
VARSO. 19.18: Lemezek.



Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőrforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal
Regele Ferdinand 66., balra.

TELEFONSZÁM: 20—61.

NAPTÁR: 1937. Junius 12. Szombat.
Kath.: E. János hv. Prot.: Johann
F. Ort.: Cuv. Onofrie. Izs.: 3 Ta-
muz 5697 Sabath.

Jóestét!

A FUTBALLMECCS HATALMA

Tóbiás hetek óta öngyilkossággal fe-
nyeztetődik ideáljának, ha meg nem
hallgatja őt. Végül, amikor már a re-
volvert is megvásárolva, azt tüntetőleg
mindenkinek megmutogatja, a leány
annyira megrémül, hogy másnap dél-
után 4 órára magához rendeli Tóbiást.

— Igazán sajnálom — válaszolja ek-
kor nagy hévvel az öngyilkosjelölt, —
akkor nem mehetek, mert futballmeccs
van...

REZIGNÁLTAN

Egy amerikai bankdirektor így szól
a házvezetőnőjének:

— Mondja meg a sofförnek, hogy
álljon elő a Limousine gépkocsival.
— Kérem, azzal a Maud kisasszony
kikocsizott.

— No, akkor a másik kocsit kérem.
— Azzal a fiatal ur ment autótúrára
s a motorkerékpárra pedig a vendég ur
éppen most száll fel.

— Nos, akkor hozza csak a cipőimet,
ha csak azokat is nem huzta fel valaki.

MAI GYERMEK

Zavart fiucska áll meg a fodrászüzlet
előtt és ijedten körülnéz.

— Mi baj van fiam? — kérde tőle
barátságosan a borbély — hisz alig 5
perce, hogy elmentél.

— Igen, de az anyám visszaküldött,
hogy javítson valamit rajtam, mert —
tulróvidre vágták le a hajamat.

Ha izzad a lába használjon

ÁSKULAP

333 lábkenőcsöt.

Fáradtság, lábfájás, égés és
viszketés ellen pedig:

ÁSKULAP

szénsavas lábfürdőt.

Kaphatók az ország minden
gyógyszertárában és dro-
gériájában.

— Időjárás: A bukaresti időjárás-
kutató-intézet jelentése: tartós, fokozó-
dó meleg, később boruló irányzat.

— Ügyeletes gyógyszertárak. Folyó
hó 5-én, szombaton estétől f.hó 11-ig
a következő gyógyszertárak teljesítenek
éjjeli szolgálatot: Lukács Dénes utóda
Memorandului ucca, dr. Olariu D. Re-
gina Maria ucca, Minerva gyógyszer-
tár, C. Reg. Ferdinand és dr. Rusu Au-
rel, Cipariu ucca. A folyó hó 6, 8 és
10-iki ünnepnapokon csak az inspekciós
gyógyszertárak tartanak nyitva.

— Orvosi hír. Dr. Ornstein M. fog-
orvos műtermét visszahelyezte Piata
M. Viteazul 2. szám alá. Rendelés d. e.
9—1, d. u. 4—8-ig.

— A református leánygimnázium tor-
navizsgája. A református leánygimnázium
tornavizsgája szép sikerrel folyt
le. A kitűnően sikerült tornamutatvá-
nyokért Makkai Judith tornatanárnőt
illeti teljes elismerés, akit a megjelen-
tek melegen ünnepeltek és virágokkal
is elhalmoztak.



Kun Mátyás Fia R. T.

Cluj, Calea Marechal Poch No. 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve,
modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt
raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szol-
gálatára. — Specialisták vagyunk:

acéláruban, látszerészetben, borotva-kő-
szőrülésben, orvosi műszerek javításában.
Prima alpaca evőeszközök feltűnő olcsó áron.



A nagyszebeni Rieger András gép- gyár 500 munkása néma tüntetéssel tiltakozott a mezőgazdasági gépek külföldi behozatala ellen

Regman Miklós
megyei főnök meg-
ígérte a munkásság jogos panaszának orvoslását — A gépgyár igaz-
gatósága hatálytalanította a felmondásokat és az összes munkáso-
kat újból foglalkoztatja

(NAGYSZEBEN-SIBIU.) Az a minisz-
tertanácsi határozat, amely a romániai
mezőgazdasági termelés gépesítésével
kapcsolatosan engedélyt adott arra,
hogy külföldről száz cséplőgépet és 2000
traktort és más mezőgazdasági munka-
eszközt hozzanak be, széleskörű elége-
detlenséget és tiltakozást váltott ki azok
nak a belföldi gyárvállalatoknak a kö-
rében, amelyek hatalmas tökebefekte-
téssel, műszaki szakértők alkalmazásá-
val és a szakképzett munkások költsé-
ges kiképzésével termelési kapacitáso-
kat már annyi fokozták, hogy a mező-
gazdasági termelés gépszárságait
majdnem maradéktalanul el tudják
láttni.

A minisztertanácsi határozat úgy in-
tézkedik, hogy a mezőgazdasági terme-
lés motorizálásához szükséges gépe-
ket Németországból, Csehszlovákiá-
ból és Magyarországból hozzák be, el-
lenértéküket pedig — valutaszempon-
tok érvényesülése érdekében — nem
külföldi devizával, hanem tényleges

lejben fizetik a szállító cégeknek.

A minisztertanácsi határozat ellen a
belföldi ipar veszélyeztetett érdekeire
való hivatkozással — elsőnek a Gyár-
iparosok Szövetsége, az UGIR emelte
fel tiltakozó szavát és arra kérte a föld-
művelésügyi, valamint az ipar és ke-
reskedelemügyi minisztériumot, hogy
legalább azokat a mezőgazdasági gépe-
ket rendeljék meg a belföldi gyárvállala-
latoktól, amelyek gépek előállításáról ko-
moly, megbízható cégek már bizonyosá-
got szolgáltatottak. A két szakminiszter
meg is ígérte az UGIR indokolt kérésé-
nek teljesítését, a gyakorlatban azon-
ban a sérelem orvoslása még nem tör-
tént meg.

Ez a körülmény készítette a nagysze-
beni Rieger András Gépgyár R. T. eme-
letét és a kenyérkeresetükben veszé-
lyeztetett munkásokat arra, hogy jel-
képes

munkabeszüntetéssel és tömegfel-
vonulással kíséreljék meg jogos ér-
dekeik védelmét.

Százezer főnyi hadsereget vontak össze Moszkvában a Sztalin és a szovjet-rendszer megbuktatására irányuló katonai lázadás elfojtására

Letartóztatják Tukacsevszky marsallt és a vörös hadsereg másik hét tábornokát, akik feletti hazaárulás és összeesküvés vádjával máma ítélik a katonai törvényszék — A súlyos szívbeteg Sztalin helyett hármaskormányzatot alakít a hatalmat — Franco tábornok nem akar egyezkedni a köztársaságiakkal fegyverszünetről vagy békéről

(BERLIN.) Hitler kancellár július hónap elején 10 napos tengeri kirándulásra megy. Az admirális Brille nevű yachtján. Hitler a skandináv partokon fog yachtjával pihenőzni.

FRANCO NEM BÉKÜL

(PÁRIS.) Franco tábornok határozottan elutasít választ adott arra a megkeresésre, hogy diplomáciai úton menjen bele közvetítő tárgyalásokba Valenciával, hogy békét vagy legalább fegyverszünetet hozzanak létre közöttük. Franco kijelentette, hogy nem hajlandó ilyen tárgyalásokra mindaddig, amíg Bilbao el nem esett. Francia részről származó nem hivatalos közlések szerint csütörtökön Barcelonában ismét véres összecsapások voltak a rendőrség és az anarchisták között. A harcokban öt anarchista és három rendőrelétét veszítette. Ötvenen megsebesültek. Ugyanakkor Marseilléből jelentik, hogy a nemzetiek uralma alatti Malorca szigeten lázadás volt, amelyhez 200 katona is csatlakozott. A többiek, akik hűségese maradtak Francoékhoz, felvették a harcot, amely 3 napig tartott. A harcoknak 150 halottjuk és 60 sebesültjük van.

A TASS ÜGYNÖKSÉG JELENTI

(MOSZKVA.) A Szovjet hivatalos ügynökség közli, hogy a belügyi népbiztosság rendelkezése letartóztatták a vörös hadsereg következő vezetőit: Tukacsevszky marsall, Yakir, Uborovics, Kork, Eisemann, Feldmann, Primakov és Putna tábornokok. A letartóztatottakat azzal vádolják, hogy megszegték katonai kötelezettségüket és esküjüket, elárulták a szovjet-unió érdekeit, valamint a vörös hadsereget, mert olyan külföldi államokkal tartottak fenn kapcsolatokat, amelyek nem viseltetnek baráti érzelmekkel a szovjet politikájával szemben. A legfelsőbb katonai törvényszék külön bírósága ma délelőtt zárt tárgyaláson már meg is kezdte a letartóztatott vörös katonai vezetők bűnperének tárgyalását.

A francia lapok, elsősorban a Liberté szerint, Tukacsevszkyt és társait azzal vádolják, hogy a közben öngyilkossá lett Gamarnik tábornokkal együtt összeesküvést szőttek Sztalin és az államhatalom ellen s ezenkívül kémkedés, szabotázs, a vörös hadsereg erejének gyöngítése, a Szovjet hatalom elleni és azt megdönteni akaró támadás, a nagybirtokrendszer és tökéletes rendszer visszaállítására irányuló törekvés — a további vádpontok. Állítólag az összes vádlottak beismerték bűnösségüket és az ellenük hozott vádakokat. A mai katonai törvényszéki tárgyaláson Alknis nemzetvédelmi biztos elnököl és a bíróságban részt vesznek a leningrádi, kaukázusi és moszkvai katonai kerületek parancsokai. A Liberté azt állítja, hogy Tukacsevszkynek és társainak letartóztatása csellel történt. Sztalin a Kremlbe rendelte a letartóztatásra kiszemelt vörös katonai vezetőket s azután, amikor a nagy teremben voltak, hirtelen feltárlták az ajtókat és mindenütt revolveres titkos rendőrök vették körül a megjelenteket s felszólították őket a megadásra azzal, hogy minden ellenállás hiábavaló. Majd valamennyiüket a Mokolonszki toronyba szállították szigorú őrizet alatt. Sztalin Blücher marsallt is a Kremlbe rendelte, de ő valószínűleg gyanút fogott és nem jelent meg. Ujabb híradások szerint azonban nem sokkal később Blüchert is letartóztatták. Ugy hírlik, hogy a keletázsiai vörös hadsereg élére Blücher helyett Budienny tábornagy került. A szovjet híradások egyébként megerősítik, hogy Moszkvában lázadás volt, amelynek elfojtására hatalmas

erőcsapattal érkeztek. Sztalin rendelkezéseire mongol és turkesztán hadtesteket összpontosítottak Moszkvába, amelyeknek utasításuk van az összes laktanyák szigorú őrzésére. Állítólag 100 ezer főnyi vörös hadsereg van már Moszkvában a katonai lázadás elfojtása céljából a felfegyverzett G. P. U. osztagokon kívül. A lázadás Sztalin és a szovjetrendszer megbuktatására törekedett. Minthogy Sztalin súlyos beteg, helyette most háromtagú kor-

mányzó bizottság gyakorolja a hatalmat, amelynek tagjai Vorosiziloff, Jegoroff és Jeszoff belügyi népbiztos. Sztalint, aki súlyos szívbeteg, Eppinger bécsi szívspecialista egészen új módszerrel akarja gyógykezeltetni, ehhez azonban arra van szükség, hogy Sztalin minden tevékenységtől visszavonulva tökéletes nyugalomban éljen. Ezért vonult tehát vissza legalább egy időre a hatalom gyakorlásától.

SELECT MOZGÓ MARLENE DIETRICH és CHARLES BOYER kiváló művészpár végig színes filmje: ALLAH KERTJE

Elkeseredett barrikád-harcot folytattak a sztrájkolók és a karhatalom

(NEWYORK.) A Michigan államban levő Monroe helységben a New-Town Steel üzeméi előtt tegnap vad összecsapás támadt. Kétszáz fegyverekkel és revolverekkel felfegyverkezett rendőrök, akik könnyfakasztó gázokkal is fel voltak szerelve, megtámadták azokat a torlaszokat, amelyeket 120 sztrájkoló az üzemek kapuja előtt állított fel és megszállva tartott.

Rendkívül elkeseredett és heves harc után a karhatalom elfoglalta a sztrájkolók torlaszait. A harcoknak 8 fegyverektől megsebesült és 15 gázmergést szenvedett áldozata van. Ezután a 800 nem sztrájkoló munkás be tudott hatolni a gyárba, hogy ott felvegye a munkát. A hatóságok ugyanakkor szigorú intézkedéseket alkalmaztak a rend és nyugalom megőrzésére.

Bethlen István pervesztes lett a román állammal szemben

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Bethlen István gróf Magyarország volt miniszterelnöke 1 millió 200 ezer lejes állam ellen beadott keresete került tárgyalásra a tábla III. szekciójára előtt. Frata községben ugyanis a gróf malmát és az ehhez tartozó ingatlanait annak idején az állam kisajátította. A törvényszék helyet is adott Bethlen gróf keresetének és kötelezte az államot a kért összeg megfizetésére. Felelősség folytán a tábla elé került az ügy, ahol dr. Pop Cornél, mint az állam képviselője, kérte a kereset elutasítását, azon az al-

apon, hogy az 1930 év optáns egyezmény értelmében az ilyen ügyekben jogi személyiségként nem az állam, hanem csak az Agrár-alap szerepelhet. A párisi vegyes döntőbírószak pedig 1933-ban már letárgyalta az ügyet és akkor két és fél milliót ki is fizettek Bethlen grófnak s végül pedig a kereseti összeg sokkal nagyobb, mint a kisajátított ingatlanok értéke.

A tábla a felsorakoztatott érvek alapján elutasította Bethlen István gróf keresetét.

Fel kell diszítani a házakat Károly király látogatása alkalmával

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A rendőrkészura 22.489—1937. szám alatt hivatalos közleményt adott ki a királylátogatással kapcsolatosan. Eszerint június 13-án Őfelsége II. Károly király meglátogatja Kolozsvár városát. Ez alkalommal az összes köz- és magánépületeket román nemzeti zászlóval kell felékesíteni, a kirakatokat, ablakokat és erkélyeket pedig szőnyegekkel és virágokkal feldisznítani a királyi menet utvonálán. Az újságírók és a fényképészek a rendőrségi kordonon belül csakis a rendőrkészuratól kiadott fényképes igazolvánnyal közlekedhetnek. Minden laptól két-két személy, kizárólag hivatalos újságíró. A háztulajdonosok írásbeli nyilatkozatuk szerint jelelősek azért, hogy épületeikben a királylátogatás tartama alatt csakis a tulajdonos közvetlen hozzátartozói és bérlői, illetve azok családjai tartózkodnak, akik nem engednek senki idegent a háztökre felmenni s onnan virágcsokrokat és egyéb tárgyakat ledobni a királyi menet tartama alatt az épületek elé. Hasonlóképpen nem engedélyeznek fénykép- vagy filmfelvételeket sem az ablakokból és a háztökről. A magánszemélyek (előkelőségek, hatóságok) stb. június 12-én a rendőrkészura forgal-

mi ügyosztályánál jelentkeznek, hogy a fogadtatásban való részvételre szükségük külön engedélyeket megkapják. A hivatalos közleményt dr. Horváth rendőrkészur és Ursu rendőrigazgató irták alá.

A királylátogatás napjának programja egyébként a következő: Őfelsége reggel érkezik, majd részt vesz az egyetemi épületek megnyitásán és a diszidoktori avató-ünnepségen, utána megtekinti a botanikus kertet, néprajzi és ősrégészeti múzeumokat, valamint a Jorga-uccában levő nemzeti történelmi intézményt, délután pedig bankett lesz, amelyet az egyetem rendez. Délután Őfelsége részt vesz a sporttelepi ünnepségeken, amelynek keretében az ország- és cserkész-szervezetek, valamint katonai előkészítő is szerepelnek, este pedig dícsvacsoxa után elutazik városunkból.

Június 20-án avatják fel a Budapest melletti új légi kikötőt. Budapestről jelentik: június 20-án avatják fel az új Budapest melletti légi kikötőt. Az ünnepségek keretében nemzetközi repülőnap lesz, amelyen olasz-német és osztrák repülőgépek is részt vesznek és nagyszabású repülő versenyek is lesznek.

Minden vonatkozásban a legjobb benyomásokat keltette dr. Horváth rendőrkészur bemutatkozása

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Dr. Horváth József, az új rendőrkészur, szerdán délután nyilatkozott a sajtó képviselőinek. Kijelentette, hogy programja három szó: becsületesség, törvényesség, nyugalom — a város lakói között.

Célja: minél nyugatibb színvonalra emelni a kolozsvári rendőrséget. Kijelentette, hogy

jövőben nem engedélyez semmiféle rendőrkaszárnyai illetéket behajtani,

majd kijelentette, hogy mint készur, nem ideiglenes megbízatás alapján, hanem királyi rendelettel történt kinevezés folytán vette át a készurstágot. Személyi változásokat egyelőre nem eszközöl, de minden vonalon a legszigorúbb személyi felügyeletet gyakorolja. Külön fogadó órái nem lesznek, mert egész délelőtt a közönség rendelkezésére áll. Egyébként

teljes együttműködést kíván a rendőrség és sajtó között és nem kér a rendőrség részére jogos kifogások esetén kiméletet.

Végül hangoztatta, hogy a rendőrség működésének kritikája tekintetében semmilyen sem kívánja befolyásolni a sajtó ellenőrzését, majd kiemelte, hogy

a rendőrség nemzetközi intézmény és annak helyiségeiben bármilyen nyelven lehet beszélni.

A katonas erejű és kitűnő szaktudású rendőrkészur sajtó bemutatkozásban minden tekintetben a legjobb benyomást keltette.

Halálozás. Soós György nyugalmazott vasutas hosszas szenvedés után 67 éves korában elhunyt. Temetése folyó hó 11-én délután 5 órakor lesz megtartva a temetői nagykápolnában. Az elhunytban Miklóssy István vállalkozó apósát gyászolja.

KITÜNTETTÉK DR. DUNCA PREFEKTUST. Dr. Dunca Jenő Kolozs megye kitűnő prefektusát június 6-án a baneasai repülőtéren Őfelsége személyesen tüntette ki a repülési érdemrenddel, a repülés fejlesztése körüli nagy érdemeinek elismerésül. A prefektusnak a jól megérdemelt kitüntetés alkalmából sokan fejezték ki szerencsekívánataikat.

Emlékkünnepély a Munkásokotthonban. Június 11-én, pénteken este fél 9 órakor az Építőmunkásokotthonban Giacomo Mateotti halálának 13-ik évfordulója alkalmával emlékkünnepélyt rendez a Szociáldemokrata Párt. Belépti díj nincs. Érdeklődőket szívesen lát a vezetőség.

Bírósági hírek. Boca Ieronim nagy ilvai pástör tavaly június 15-én legelőgyéből származó veszekedés után rálőtt Romi Alexandru nevű haragására. A golyó azonban nem talált. A törvényszék gyilkossági kísérletért 3 hónapra ítélte el a pástört. Ma a tábla megsemmisítette az első fórum ítéletét, miután beigazolódott, hogy az elszabadult golyó a levegőbe volt irányítva és így csupán 300 lej pénzbírságra marasztalta a pástört. — Trestaru Radu fahérmegyei csendőrkatonára együtt mulateott Munteanu Ilie és hasonló nevű fiával szolgálata idején. Ezután összeveszett a falusiakkal, rájuk fogta a fegyvert és beléjük lőtt. Előbbinek balkarja megbénult, míg a másiknak le kellett vágni a karját az elszabadult sérülésekből kifolyólag. Időközben a vádlott katona megszökött és így ma „távolléteben” a katonai törvényszék 3 évi börtönre és 2000 lej pénzbírságra ítélte.

NEURATH NÉGY NAPIG MARGAD A MAGYAR FŐVÁROSBAN. Neurath külügyminiszter négy napot fog időzni a magyar fővárosban. Látogatása, a Magyar Távirati Iroda Ügynökség jelentése szerint, a magyarnémet barátság változatlanosságának újabb bizonyossága és a magyarnémet békétörekvések és együttműködés nyomatos hangsúlyozása lesz a Duna-medence kérdéseiben.

CENZURAT